

KOENIC

Beard Trimmer KBT 90123

- DE Gebrauchsanweisung
- EN User manual
- ES Manual de instrucciones
- FR Mode d'emploi
- HU Használati leírás
- IT Manuale dell'utente
- NL Gebruiksaanwijzing
- PL Instrukcja obsługi
- PT Manual de utilização
- TR Kullanım Klavuzu

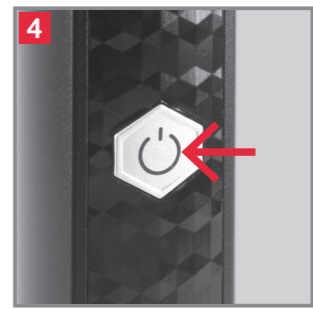
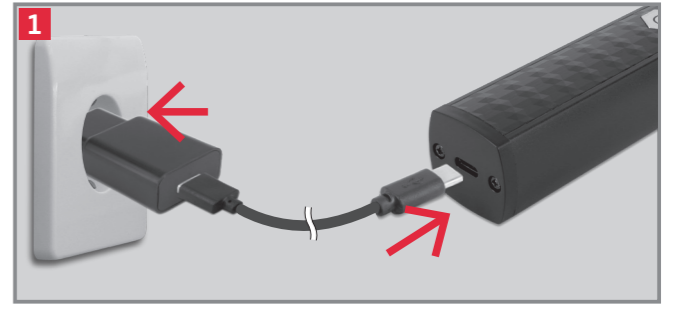


Deutsch	3 - 8	—
English	9 - 14	—
Español	15 - 20	—
Français	21 - 26	—
Magyar	27 - 32	—
Italiano	33 - 38	—
Nederlands	39 - 44	—
Polski	45 - 50	—
Português	51 - 56	—
Türkçe	57 - 62	—

Imtron GmbH
 Media-Saturn-Strasse 1
 85053 Ingolstadt
 Germany
 www.imtron.eu
 www.koenic-online.com

IM_KBT 90123_230705_V03





Sicherheitshinweise



Warnung! Benutzen Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Wasser oder starker Feuchtigkeit, z. B. in einem feuchten Keller oder neben einem Schwimmbecken oder der Badewanne.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Dieses Produkt darf von Kindern ab 3 Jahren unter Beaufsichtigung benutzt werden.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.

Sicherheitshinweise

- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn sie sind beaufsichtigt.
- **Achtung!** Das Produkt trocken halten.
-  **WARNUNG:** Zum Laden der Batterie nur das abnehmbare Netzteil **KH6-050100EUL** benutzen, dass mit diesem Produkt geliefert wurde. Die Polarität des Netzteils muss mit der des Produktes übereinstimmen $\ominus \text{---} \oplus$.
-  Das Netzgerät darf nicht verwendet werden, wenn die Kontaktstifte des Steckerteils beschädigt sind.
- Setzen Sie Akkus niemals übermäßiger Hitze (z. B. pralle Sonne, Feuer) aus und werfen Sie sie niemals in Feuer. Die Akkus könnten explodieren.
- Der Akku ist im Produkt fest eingebaut und kann nicht ausgetauscht werden.

Sicherheitshinweise

- Wenden Sie sich vor der Entsorgung des Produktes an einen elektrischen Fachmann oder Ihren Händler, um die Akkus auszubauen und umweltgerecht zu entsorgen.
- Die Kontakte/Anschlüsse des Akkus niemals kurzschließen. Den Akku bzw. das Produkt nicht ins Feuer werfen. Es besteht Explosions- und Brandgefahr!
- Den Akku des Produkts niemals unbeaufsichtigt laden.

1. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch gründlich durch und geben Sie sie zusammen mit dem Produkt weiter. Beachten Sie Warnungen auf dem Produkt und in dieser Bedienungsanleitung. Sie enthält wichtige Sicherheitshinweise sowie Gebrauchs- und Wartungsanleitungen für das Produkt.
2. Verwenden Sie das Produkt nur zweckbestimmt und mit den empfohlenen Zubehörteilen und Komponenten. Eine unsachgemäße oder falsche Nutzung ist gefährlich.
3. Lassen Sie das Produkt nie unbeaufsichtigt, solange es eingeschaltet ist.
4. Tauchen Sie elektrische Teile des Produktes während des Reinigens oder des Betriebs nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie das Produkt nie unter fließendes Wasser.
5. Reparieren Sie das Produkt auf keinen Fall selbst (z. B. wenn das Netzkabel beschädigt ist oder das Produkt fallengelassen wurde, etc.). Lassen Sie Wartungen und Reparaturen nur von einem autorisierten Kundendienst durchführen.
6. Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen, niemals im Freien.
7. Schützen Sie das Produkt vor:
 - direkter Sonneneinstrahlung und Staub;
 - Feuer (Kamin, Grill, Kerzen), Wasser (Wasserspritzer, Vasen, Badewanne) oder hoher Luftfeuchtigkeit.
8. Dieses Produkt ist nicht für kommerziellen Gebrauch geeignet. Es ist nur für die Nutzung im Haushalt konzipiert.
9. Reinigen Sie das Produkt und die übrigen Zubehörteile nach jedem Gebrauch.
10. Beachten Sie das Kapitel **Reinigung und Pflege**.
11. Bewahren Sie das Schmieröl außer Reichweite von Kindern auf.

Herzlichen Glückwunsch!

Vielen Dank, dass Sie sich für ein **KOENIC** Produkt entschieden haben. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie für späteres Nachschlagen auf.

Bestimmungsgemäße Benutzung

Dieses Produkt ist nur zum Schneiden trockener Baarthaare geeignet. Dieses Produkt ist nur für die Nutzung im Haushalt konzipiert. Es ist nicht für den kommerziellen Gebrauch geeignet. Die Imtron GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden am Produkt, Sachschaden, oder Verletzung von Personen aufgrund von unachtsamer, unsachgemäßer, falscher oder nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entsprechender Verwendung des Produkts.

Vor dem ersten Gebrauch

Entfernen Sie das Produkt und Zubehör vorsichtig aus der Originalverpackung. Überprüfen Sie den Verpackungsinhalt auf Vollständigkeit und Beschädigungen. Sollte der Verpackungsinhalt unvollständig oder sollten Beschädigungen feststellbar sein, kontaktieren Sie umgehend Ihre Verkaufsstelle.

Hinweis

- Laden Sie den Akku vor der ersten Benutzung mindestens 3 Stunden auf. Die allgemeine Ladezeit beträgt ca. 2 Stunden und hängt auch vom Zustand des Akkus ab.
- Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, kann das Produkt ca. 75-90 Minuten verwendet werden. Die Nutzungsdauer kann variieren (je nach Zustand des Akkus).

Lieferumfang

- 1 x Baartschneider
- 1 x USB-Ladegerät
- 1 x USB-Kabel
- 1 x Kammaufsatz
- 1 x Aufbewahrungsbeutel
- 1 x Bedienungsanleitung

Bedienelemente und Komponenten

- A** Kammaufsatz
- B** Scherkopf
- C** Ein-/Ausschalter mit Kontrollleuchte
- D** USB-C-Ladebuchse
- E** Aufbewahrungsbeutel
- F** USB-Ladekabel
- G** USB-Ladegerät

Technische Daten

Bartschneider

Nenneingangsspannung : 5,0 V \equiv / 1,0 A /-strom

Schutzart : IPX0
Akku : Li-Ion, 3,7 V \equiv , 600 mAh

Ladegerät

Hersteller : Ning Bo KAM HOI Electronic Appliance Co., Ltd.

Importiert durch : Imtron GmbH, Media-Saturn-Strasse 1, 85053 Ingolstadt, Germany

Handelsregisternr. : HRB 4580
Modell : KH6-050100EUL

Nenneingangsstrom : 100 - 240 V~
Frequenz : 50/60 Hz
Ausgangsspannung : 5,0 V \equiv

Ausgangsstrom : 1,0 A

Ausgangsleistung : 5,0 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb : 74,47 %

Effizienz bei geringer Last (10 %) : NA

Leistungsaufnahme bei Nulllast : 0,070 W

Schutzklasse : II

Vorbereitung

Abb. 1 Verbinden Sie den USB-C-Stecker mit der USB-C-Ladebuchse, den USB-A-Stecker mit dem Ladegerät und dieses mit einer geeigneten Steckdose. Die Ladekontrollleuchte leuchtet während des Ladevorgangs rot und bei vollständig aufgeladenem Akku grün. Laden Sie den Akku vor der ersten Benutzung mindestens 3 Stunden. **Warnung vor schwacher Batterie:** Wenn die Batterie weniger als 10% beträgt, blinkt die Ladekontrollleuchte rot.

Bedienung

Hinweis

Das Produkt nicht verwenden bei:

- Hautwunden
- Entzündeter Haut
- Sonnenbrand
- Pickeln und Blasen

Das zu schneidende Haar sollte sauber sein.

Bart trimmen/ schneiden - mit Kammaufsatz

Abb. 2 Schieben Sie den Kammaufsatz auf den Scherkopf und vergewissern Sie sich, dass er eingerastet ist.

Abb. 3 Stellen Sie die gewünschte Schnittlänge durch Verschieben des Kammaufsatzes ein. Es stehen die Schnittlängen 0,5, 1,5, 2,5, 3,5, 4,5 und 5,5 zur Auswahl.

Abb. 4 Schalten Sie den Bartschneider ein, indem Sie den Ein-/Ausschalter drücken. Die Kontrollleuchte leuchtet grün. Zum Ausschalten drücken Sie den Ein-/Ausschalter erneut.

Abb. 5 Führen Sie den Bartschneider langsam über den Bart. Halten Sie den Kammaufsatz so, dass er möglichst flach aufliegt.

Hinweis

Je nach Haltung des Produktes und dem daraus resultierenden Winkel können die Schnittlängen abweichen.

Bart trimmen/ schneiden - ohne Kammaufsatz

Abb. 6 Schieben Sie den Kammaufsatz mitmäßigem Kraftaufwand mit dem Daumen vorsichtig nach oben und nehmen den Kammaufsatz ab.

Abb. 7 Ohne Kammaufsatz kann der Bart auf eine Länge von 0,3 mm gleichmäßig geschnitten werden. Schalten Sie den Bartschneider ein. Legen Sie die Kante des Scherkopfes an der gewünschten Höhe des Bartansatzes an und bewegen den laufenden Bartschneider nach oben.

Hinweis

Reinigen und ölen Sie den Scherkopf regelmäßig um eine Verschlechterung des Rasiererergebnisses zu vermeiden.

Reinigung und Pflege



Warnung

Verwenden Sie zur Reinigung keinesfalls Lösungs- und Scheuermittel, harte Bürsten, metallische oder scharfe Gegenstände. Lösungsmittel sind gesundheitsschädlich und greifen die Plastikleile an; scheuernde Reiniger und Hilfsmittel zerkratzen die Oberfläche.

- Abb. 8
- Verwenden Sie nach jedem Gebrauch einen Reinigungspinsel, um Haare auf den Klingen, dem Zubehör und dem Produkt sorgfältig zu entfernen.
 - Reinigen Sie die Außenfläche des Produktes mit einem leicht angefeuchteten Tuch und trocknen Sie sie anschließend gut ab.
 - Achten Sie darauf, dass kein Wasser (z. B. an den Schaltern) ins Produktinnere gelangt. Das Produkt an einem trockenen, kühlen, vor Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung geschützten Ort aufbewahren. Bewahren Sie das Produkt an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf.

Reinigen des Scherkopfes

Abb. 9 Schalten Sie das Produkt aus. Drücken Sie mit dem Daumen auf die Klinge des Scherkopfes, sodass dieser sich vom Gehäuse löst und nehmen Sie ihn ab. Reinigen Sie den Scherkopf und das Produktinnere mit einem Pinsel.



Warnung

Klopfen Sie nicht auf den Scherkopf, da dieser sonst beschädigt werden kann.

Hinweis

Sie können den Scherkopf auch unter fließendem Wasser abspülen. Trocknen Sie ihn anschließend mit einem Tuch.

Wenn der Scherkopf sauber und vollständig getrocknet ist, setzen Sie diesen auf das Produkt und stellen Sie sicher, dass er korrekt eingerastet ist.

Schmieröl

Abb. 10 Um die Schneidleistung zu verbessern, geben Sie 1-2 Tropfen Scherkopföl auf den Scherkopf. Dies ist nach der Reinigung besonders empfehlenswert. Wischen Sie überschüssiges Öl mit einem Tuch ab. Geeignetes säurefreies Scherkopföl ist im Handel erhältlich.

Fehlerbehebung

Sollte es während des Betriebs zu Störungen kommen, beachten Sie nachfolgende Tabelle. Sollten die Probleme wie unter **Behebung** angegeben nicht abgestellt werden können, wenden Sie sich an Ihren Händler.

Problem	Mögliche Ursache	Behebung
Produkt funktioniert nicht	<ul style="list-style-type: none"> Keine Stromversorgung Akku leer 	<ul style="list-style-type: none"> Überprüfen der Stromversorgung Akku nachladen
Die LED leuchtet während des Aufladens nicht	<ul style="list-style-type: none"> Keine Stromversorgung Netzkabel nicht richtig mit Produkt oder Ladestation verbunden 	<ul style="list-style-type: none"> Stromversorgung überprüfen Überprüfen der Netzkabelverbindung
Scherkopf läuft schwer	<ul style="list-style-type: none"> Scherkopf verschmutzt 	<ul style="list-style-type: none"> Scherkopf reinigen und ölen

Safety instructions



Warning! Do not use this product in the vicinity of water or high levels of humidity, for example in a damp cellar or close to a swimming pool or bathtub.

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.
- This product can be used by children aged from 3 years under supervision.
- Children shall not play with the product.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are supervised.

Safety instructions

- **Warning!** Keep the product dry.
-  **WARNING:** For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit **KH6-050100EUL** provided with this appliance. The polarity of the adaptor must match the polarity of the product .
-  The power supply unit shall not be used, if pins of the plug part are damaged.
- Never expose rechargeable batteries to excessive heat (e.g. bright sun, fire), and never throw them into fire. The rechargeable batteries could explode.
- The rechargeable battery is permanently built into the product and cannot be replaced.
- When disposing of the product, please consult an electrician or your retailer to remove and dispose of the built-in batteries in an environmentally friendly manner.

Safety instructions

- Never short-circuit the contacts of the rechargeable battery. Do not throw the rechargeable battery or the product into fire. There is a danger of fire and explosion!
- Never charge the rechargeable battery of the product unattended.

1. Read this user manual thoroughly before first use and pass it on with the product. Pay attention to the warnings on the product and in this user manual. It contains important information for your safety as well as for the use and maintenance of the equipment.
2. Use the product only for its intended purpose and with recommended accessories and components. Improper use or wrong operation may lead to hazards.
3. Never leave the product unsupervised while it is switched on.
4. Never immerse electrical parts of the product in water during cleaning or operation. Never hold the product under running water.
5. Do not under any circumstances attempt (e.g. damaged power cord, product has been dropped, etc.) to repair the product yourself. For servicing and repairs, please consult an authorised service agent.
6. Use this product in dry indoor areas only and never outdoors.
7. Never use, expose or put the product near to:
 - direct sunlight and dust;
 - fire (fireplace, grill, candles), water (water splashes, vases, bath tube) or heavy moisture.
8. This product is not intended for commercial use. It is designed for household use only.
9. Clean the product and all other accessories after each use.
10. Follow the instructions in the chapter **Cleaning and care**.
11. Keep the lubricating oil out of the reach of children.

Congratulations!

Thank you for your purchase of a **KOENIC** product. Please read this manual carefully and keep it for future reference.

Intended use

The product is suitable for trimming dry beard only. Any other use may result in damage to product or injuries. This product is not intended for commercial use. It is designed for household use only.

The Imtron GmbH assumes no liability for damage to the product, for property damage or for personal injury due to careless or improper usage of the product, or usage of the product which does not meet the manufacturer's specified purpose.

Before first time use

Remove the product and accessories carefully from the original packaging. Inspect the delivery contents for completeness and damages. Should the delivery contents be incomplete or damaged, contact your sales outlet immediately.

Note

- For first time use, charge the product for at least 3 hours. The general charging time is about 2 hours which also depends on the condition of the battery.
- When the battery is fully charged, the product can be used for 75-90 minutes. The time may vary (depending on the battery condition).

Content

- 1 x Beard trimmer
- 1 x USB charger
- 1 x USB cable
- 1 x Comb attachment
- 1 x Storage bag
- 1 x User manual

Controls and components

- A** Comb attachment
- B** Shaving head
- C** ON/OFF switch with indicator light
- D** USB C charging socket
- E** Storage bag
- F** USB cord
- G** USB charger

Technical data**Beard trimmer**

Rated input voltage / current	: 5.0 V $\overline{\text{---}}$ / 1.0 A
IP code	: IPX0
Re-chargeable battery	: Li-Ion, 3.7 V $\overline{\text{---}}$, 600 mAh

Charger

Manufacturer	: Ning Bo KAM HOI Electronic Appliance Co., Ltd.
Imported by	: Imtron GmbH, Media-Saturn-Strasse 1, 85053 Ingolstadt, Germany
Commercial registration number	: HRB 4580
Model	: KH6-050100EUL
Rated input voltage	: 100 - 240 V~
Input AC frequency	: 50/60 Hz
Output voltage	: 5.0 V $\overline{\text{---}}$
Output current	: 1.0 A
Output power	: 5.0 W
Average active efficiency	: 74.47 %
Efficiency at low load (10 %)	: NA
No-load power consumption	: 0.070 W
Protection class	: II

Preparation

- Fig. 1 Connect the USB C plug with the USB C charging socket, the USB A plug with the charger and the charger with a suitable socket outlet. The indicator LED lights red while charging and green when the battery is fully charged. Charge the battery for at least 3 hours before first use. Low battery warning: When the battery is less than 10% the indicator light keeps on flashing red.

Operation

Note

Do not use the product with:

- Skin wounds
- Inflamed skin
- Sunburn
- Pimples and blisters

The hair to be cut should be clean.

Trim/cut beard - with comb attachment

- Fig. 2 Slide the comb attachment on the blade and ensure it is attached correctly.
- Fig. 3 Set the desired cutting length by sliding the comb attachment. You can choose the lengths 0.5, 1.5, 2.5, 3.5, 4.5 and 5.5.
- Fig. 4 Turn on the beard trimmer by pressing the on/off switch. The indicator light lights up green. To turn it off, press the on/off switch again.
- Fig. 5 Guide the beard trimmer slowly over the beard. Hold the trimmer in such a way that the comb is as flat as possible.

Note

Depending on the position of the product and the resulting angle, cutting lengths may differ.

Trim/cut beard - without comb attachment

- Fig. 6 Carefully slide the comb attachment upwards with the thumb and moderate force.
- Fig. 7 Without the comb attachment the beard can be cut to an even length of 0.3 mm. Switch on the trimmer and hold the shaving head at the desired height of the beard.

Note

Please make sure to properly clean and oil the shaving head on a regular basis to avoid impairment of the shaving result.

Cleaning and care



Warning

When cleaning, never use solvents or abrasive materials, hard brushes, metallic or sharp objects. Solvents are harmful to human health and can attack plastic parts, while abrasive cleaning mechanisms and tools may scratch the surface(s).

- Fig. 8
- After every use, please use a cleaning brush to thoroughly brush and blow out hair on the blades, attachment and the beard trimmer.
 - Clean the product's exterior surfaces with a slightly damp cloth and then dry them thoroughly.
 - Make sure that no water enters the product interior (for example, through the switch). Keep the product in a dry, cool location which is protected against moisture and direct sunlight. Keep this product out of the reach of children.

Cleaning the shaving head

Fig. 9 Switch off the product. Push the shaving head with your thumb until it is detached from the enclosure and take it off. Brush the shaving head and the product's interior with a cleaning brush.



Caution

Do not knock on the shaving head, this can damage it.

Note

You can rinse the shaving head under water. Then dry it with a soft cloth.

When the shaving head is clean and completely dry, place the shaving head onto the product. Ensure it's firmly attached.

Lubrication oil

Fig. 10 In order to improve the cutting length, apply 1-2 drops of the oil onto the shaving head. This is particularly recommended after cleaning. Wipe off excess oil with a cloth. Suitable acid free shaving head oil can be purchased from retailer.

Troubleshooting

If there are any problems during operation, please refer to the following table. If problems cannot be solved as indicated under **Solution**, please contact your manufacturer.

Problem	Possible causes	Solution
Product does not work	<ul style="list-style-type: none"> • Interrupted power supply • Batteries empty 	<ul style="list-style-type: none"> • Check the power supply • Re-charge batteries
LED indicator does not light on while charging batteries	<ul style="list-style-type: none"> • No power supply • Power cord is not connected to product or charging stand 	<ul style="list-style-type: none"> • Check the power supply • Check the power cord connection
Shaving head is not working smoothly	<ul style="list-style-type: none"> • Impurities accumulated on the shaving head 	<ul style="list-style-type: none"> • Clean and add 1-2 drops oil onto the shaving head


Instrucciones de seguridad



¡Advertencia! No utilice este producto cerca de agua o con altos niveles de humedad, por ejemplo, en un sótano húmedo o cerca de una piscina o bañera.

- Este producto puede ser usado por niños de más de 8 años de edad y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimientos, si reciben supervisión o instrucciones sobre el uso del producto de forma segura y comprenden los riesgos que implica.
- Los niños a partir de 3 años pueden utilizar este producto bajo supervisión.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento no deberán ser realizadas por niños, a menos que estén supervisados.

Instrucciones de seguridad

- **Atención!** Mantenga seco el producto.
-  **ADVERTENCIA:** para recargar la batería, utilice únicamente la unidad de suministro desmontable **KH6-050100EUL** proporcionada con este aparato. La polaridad del adaptador debe coincidir con la polaridad del producto .
-  La fuente de alimentación no se debe utilizar si las patillas de contacto del enchufe están dañadas.
- Nunca exponga unas baterías recargables a excesivo calor (p. ej., sol, fuego), y nunca las tire al fuego. Las baterías recargables podrían explotar.
- La batería recargable está integrada de manera permanente en el producto y no se puede sustituir.
- Al desechar el producto, consulte a un electricista o a su distribuidor para eliminar y desechar las baterías incluidas de forma respetuosa con el medio ambiente.

Instrucciones de seguridad

- Nunca cortocircuite los contactos de la batería recargable. No tire la batería recargable o el producto al fuego. ¡Existe peligro de incendio y explosión!
- Nunca cargue sin supervisión la batería recargable del producto.

1. Lea por completo este manual del usuario antes del primer uso y entréguelo con el producto. Preste atención a las advertencias del producto y el manual del usuario. Contiene información importante para su seguridad y el uso y mantenimiento del equipo.
2. Use el producto exclusivamente para su finalidad y con los accesorios y componentes recomendados. Un uso inadecuado o incorrecto puede provocar riesgos.
3. Nunca deje el producto sin supervisión mientras esté encendido.
4. Nunca sumerja las partes eléctricas del producto en agua durante la limpieza ni el manejo. Nunca mantenga el producto bajo agua corriente.
5. No intente bajo ninguna circunstancia reparar usted mismo el producto (p.ej. cable de alimentación dañado, si ha caído el producto, etc.). Para cualquier asistencia y reparación, consulte con un agente de servicio autorizado.
6. Utilice este producto sólo en zonas interiores secas y nunca fuera.
7. No use nunca, esponja ni ponga el producto cerca de:
 - luz del sol directa y polvo;
 - fuego (chimenea, parrilla, velas), agua (salpicaduras, jarrones, bañeras) ni humedad intensa.
8. Este producto no es adecuado para uso comercial. Está diseñado solamente para uso doméstico.
9. Limpie el producto y los demás accesorios después de cada uso.
10. Siga las instrucciones del capítulo **Limpieza y cuidados**.
11. Mantenga el aceite lubricante fuera del alcance de los niños.

Felicidades!

Gracias por adquirir un producto **KOENIC**. Lea atentamente este manual y consérvelo como referencia en el futuro.

Uso pretendido

Este producto solo es apto para afeitar barba seca. Cualquier otro uso puede producir lesiones o daños en el producto.

Imtron GmbH no asume ninguna responsabilidad por daños producidos al producto, a la propiedad o por lesiones personales debidas al uso inadecuado del producto o por su utilización para una finalidad distinta a la especificada por el fabricante.

Antes del primer uso

Saque el producto y sus accesorios cuidadosamente del embalaje original. Compruebe que el contenido entregado esté completo y sin daños. Si el contenido está incompleto o dañado, contacte de inmediato con su lugar de adquisición.

Nota

- Cuando lo utilice por primera vez, cargue el aparato durante al menos 3 horas. El tiempo de carga habitual es de unas 2 horas, aunque también depende del estado de la batería.
- Cuando la batería esté completamente cargada, el aparato podrá utilizarse durante 75-90 minutos. El tiempo puede variar (dependiendo del estado de la batería).



Contenido

- 1 x Recortador de barba
- 1 x Cargador USB
- 1 x Cable USB
- 1 x Accesorio de peine
- 1 x Bolsa de almacenamiento
- 1 x Manual de usuario


Controles y componentes

- A** Accesorio de peine
- B** Cabezal de afeitado
- C** Interruptor de encendido/apagado con testigo luminoso
- D** Toma de carga USB-C
- E** Bolsa de almacenamiento
- F** Cable USB
- G** Cargador USB

Datos técnicos**Máquina para recortar la barba**

Rated input voltage / current	: 5,0 V  / 1,0 A
IP code	: IPX0
Re-chargeable battery	: Li-Ion, 3,7 V  , 600 mAh

Cargador

Fabricante	: Ning Bo KAM HOI Electronic Appliance Co., Ltd.
Importado por	: Imtron GmbH, Media-Saturn-Strasse 1, 85053 Ingolstadt, Germany
Número de registro comercial	: HRB 4580
Modelo	: KH6-050100EUL
Tensión de entrada	: 100 - 240 V~
Entrada de frecuencia de CA	: 50/60 Hz
Tensión de salida	: 5,0 V 
Corriente de salida	: 1,0 A
Potencia de salida	: 5,0 W
Eficiencia activa promedio	: 74,47 %
Eficiencia a carga baja (10%)	: NA
Consumo de energía sin carga	: 0,070 W
Clase de protección	: II

Preparación

Fig. 1 Conecte el conector USB C a la toma de carga USB C, el conector USB A con el cargador, y el cargador con una toma de corriente adecuada.

El testigo LED se ilumina en rojo durante la carga y en verde cuando la batería esté totalmente cargada. Cargue la batería como mínimo durante 3 horas antes del primer uso.

Advertencia de batería baja: Cuando la batería tenga menos del 10% el testigo parpadeará continuamente en rojo.

Funcionamiento

Nota

No use el producto con:

- Lesiones dérmicas
- Piel inflamada
- Quemaduras solares
- Granos y ampollas

El vello que vaya a cortar debe estar limpio.

Recortar/cortar barba - con accesorio de cabezal

Fig. 2 Deslice el accesorio de cabezal sobre la cuchilla y asegúrese de que se ajuste correctamente.

Fig. 3 Ajuste la longitud del corte deslizando el accesorio de cabezal. Puede elegir entre las siguientes longitudes: 0,5, 1,5, 2,5, 3,5, 4,5 y 5,5.

Fig. 4 Encienda la recortadora de barba presionando el interruptor de encendido/apagado. La luz indicadora se enciende en verde. Para apagar, vuelva a pulsar el interruptor de encendido/apagado.

Fig. 5 Pase la máquina para recortar la barba lentamente sobre la barba. Sujete la máquina para recortar la barba de tal forma que el cabezal esté lo más plano posible.

Nota

La longitud de corte puede diferir según la posición del producto y el ángulo resultante.

Recortar/cortar barba - sin accesorio de cabezal

Fig. 6 Deslice cuidadosamente el accesorio de cabezal hacia arriba con el pulgar y con una fuerza moderada.

Fig. 7 Sin el accesorio de cabezal, la barba se puede cortar a una longitud uniforme de 0,3 mm. Encienda la máquina y sujete el cabezal de la afeitadora a la altura deseada de la barba.

Nota

Asegúrese de limpiar y engrasar regular y adecuadamente el cabezal de afeitado para evitar daños en el resultado del afeitado.

Limpieza y mantenimiento



Atención

Al limpiar, no use nunca disolventes ni materiales abrasivos, cepillos rígidos, objetos metálicos o afilados. Los disolventes son dañinos para la salud humana y pueden afectar a las piezas de plástico, mientras que los mecanismos y herramientas de limpieza abrasivos pueden rayar las superficies.

- Fig. 8
- Después de cada uso, utilice el cepillo de limpieza para limpiar a fondo y sacar el pelo de las cuchillas, el accesorio y la máquina para recortar la barba.
 - Limpie las superficies exteriores del dispositivo con un paño húmedo y después séquelas completamente.
 - Asegúrese de que no entre agua en el producto (por ejemplo, por el interruptor). Guarde el producto en un lugar seco y fresco, protegido de la humedad y la luz del sol directa. Mantenga este producto fuera del alcance de los niños.

Limpieza del cabezal de afeitado

Fig. 9 Apague el producto y extraiga la batería. Empuje el cabezal de afeitado con el pulgar hasta que se desmonte de la carcasa y retírelo. Cepille el cabezal de afeitado y el interior del producto con el cepillo de limpieza.

**Precaución**

No golpee el cabezal de afeitado, ya que podría dañarlo.

Nota

Puede enjuagar el cabezal de afeitado con agua. Después séquelo con un paño suave.

Aceite lubricante

Fig. 10 Para mejorar la longitud de corte, aplique 1-2 gotas de aceite sobre el cabezal de afeitado. Esto se recomienda particularmente después de la limpieza. Estregue el exceso de aceite con un trapo. Puede adquirir aceite para cabezal de afeitado sin ácido adecuado comercial.

Cuando el cabezal de afeitado esté limpio y totalmente seco, instale el cabezal de afeitado en el producto. Asegúrese de que esté firmemente instalado.

Resolución de problemas

Si aparecen problemas de funcionamiento, consulte la siguiente tabla. Si los problemas no se pueden resolver como se indica en **Solución**, contacte con el fabricante.

Problema	Posible	Causas
El producto no funciona	<ul style="list-style-type: none"> Suministro de corriente interrumpido Baterías descargadas 	<ul style="list-style-type: none"> Compruebe el suministro de corriente Recargue las baterías
El indicador led no se ilumina mientras se cargan las baterías	<ul style="list-style-type: none"> No hay suministro de corriente El cable de corriente no está conectado al producto o a la base de carga 	<ul style="list-style-type: none"> Compruebe el suministro de corriente Compruebe la conexión del cable de corriente
El cabezal cortador no funciona suavemente	<ul style="list-style-type: none"> Impurezas acumuladas en el cabezal cortador 	<ul style="list-style-type: none"> Limpie y añada 1-2 gotas de aceite en el cabezal cortador

Consignes de sécurité



Avertissement! N'utilisez pas ce produit à proximité de l'eau ou de grande humidité, p. ex. dans une cave humide ou à côté d'une piscine ou baignoire.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou inexpérimentées et sans connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité du produit et s'ils comprennent les risques qui en découlent.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants à partir de 3 ans sous surveillance.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien du fer ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils soient surveillés.
- **Avertissement!** Gardez l'appareil au sec.

Consignes de sécurité

-  **AVERTISSEMENT :** Pour recharger la pile, utilisez uniquement l'adaptateur secteur détachable **KH6-050100EUL** fourni avec ce produit. La polarité de l'adaptateur doit correspondre à la polarité du produit .
-  Ne pas utiliser le bloc d'alimentation si les broches de la fiche sont endommagées.
- Ne jamais exposer des batteries rechargeables à des chaleurs excessives (ex. plein soleil, incendie), et ne jamais les jeter dans un feu. Les batteries rechargeables pourraient exploser.
- La batterie rechargeable fait partie de l'appareil et ne peut pas être remplacée.
- Lorsque vous éliminez le produit, veuillez consulter un électricien ou votre détaillant pour faire retirer les accumulateurs intégrés dans le cadre dans le respect de l'environnement.

Consignes de sécurité

- Ne jamais court-circuiter les contacts de la batterie rechargeable. Ne pas jeter la batterie rechargeable ou l'appareil dans un feu. Danger de feu ou d'explosion !
- Ne jamais recharger la batterie rechargeable de l'appareil sans supervision.

1. Lisez intégralement ce mode d'emploi avant la première utilisation. Si vous cédez ce produit à quelqu'un, donnez-lui mode d'emploi. Soyez attentif aux mises en garde sur le produit et dans ce mode d'emploi. Il contient des informations importantes pour votre sécurité, l'utilisation et l'entretien de l'équipement.
2. N'utilisez le produit que pour son usage prévu et avec les accessoires et composants recommandés. Une mauvaise utilisation peut entraîner des risques.
3. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est sous tension.
4. N'immergez jamais les pièces électriques de l'appareil dans l'eau au cours du nettoyage ou de l'utilisation. Ne passez jamais l'appareil sous l'eau courante.
5. N'essayez sous aucun prétexte (ex. : cordon d'alimentation endommagé, produit tombé, etc.) de réparer le produit vous-même. Pour l'entretien et les réparations, veuillez consulter un réparateur agréé.
6. Utilisez cet appareil dans un lieu en intérieur non humide et jamais à l'extérieur.
7. Ne jamais utiliser, exposer ou placer le produit :
 - au soleil et dans un endroit poussiéreux ;
 - près d'un feu (cheminée, grill, bougies), près de l'eau (éclaboussures, vases, baignoire) ou dans un endroit très humide.
8. Ce produit n'est pas adapté à une utilisation commerciale. Il est conçu uniquement pour une utilisation domestique.
9. Nettoyez l'appareil et tous les autres accessoires après chaque utilisation.
10. Suivez les instructions de la section **Nettoyage et entretien**.
11. Gardez l'huile lubrifiante hors de portée des enfants.

Félicitations!

Merci d'avoir acheté un produit **KOENIC**. Veuillez lire soigneusement ce manuel et le conserver pour une consultation future.

Usage prévu

Ce produit est conçu pour tailler une barbe sèche. Toute autre utilisation peut provoquer l'endommagement de l'appareil ou des blessures. Imtron GmbH n'assume aucune responsabilité quant à des dommages au produit, à des dommages matériels ou à des blessures corporelles dus à une négligence ou un usage inapproprié du produit, ou à un usage du produit non indiqué par le fabricant.

Avant de l'utiliser pour la Première fois

Retirez soigneusement le produit et les accessoires de leur emballage d'origine. Vérifiez que le contenu est complet et qu'il n'est pas endommagé. Si le contenu livré est incomplet ou endommagé, contactez immédiatement votre revendeur.

Remarque

- Avant la première utilisation, chargez la batterie pendant au moins 3 heures. La charge prend généralement 2 heures, ce qui dépend également de l'état de la batterie.
- Lorsque la batterie est entièrement chargée, l'appareil peut être utilisé pendant 75 à 90 minutes. La durée peut varier (selon l'état de la batterie).

Contenu



- 1 x Tondeuse à barbe
- 1 x Chargeur USB
- 1 x Câble USB
- 1 x Accessoire peigne
- 1 x Sacoche de rangement
- 1 x Mode d'emploi

Contrôles et composants


- A** Peigne amovible
- B** Tête de rasage
- C** Commutateur d'arrêt/marche avec voyant
- D** Prise de chargement USB C
- E** Étui de rangement
- F** Câble USB
- G** Chargeur USB

Données techniques

Tondeuse à barbe

Tension d'entrée nominale / courant : 5,0 V  / 1,0 A
 IP code : IPX0
 Batterie rechargeable : Li-Ion, 3,7 V  , 600 mAh

Chargeur

Fabricant : Ning Bo KAM HOI Electronic Appliance Co., Ltd.
 Importé par : Imtron GmbH, Media-Saturn-Strasse 1, 85053 Ingolstadt, Germany
 Numéro de registre commercial : HRB 4580
 Modèle : KH6-050100EUL
 Tension d'entrée : 100 - 240 V~
 Fréquence d'entrée (courant alternatif) : 50/60 Hz
 Tension de sortie : 5,0 V 
 Courant de sortie : 1,0 A
 Puissance en sortie : 5,0 W
 Rendement moyen en mode actif : 74,47 %
 Rendement à faible charge (10%) : NA
 Consommation électrique sans charge : 0,070 W
 Classe de protection : II

Préparation

Fig. 1 Branchez la fiche USB-C au port USB-C et l'extrémité USB-A au chargeur, puis branchez le chargeur à une prise murale adaptée.

Le voyant indicateur s'allume en rouge pendant la charge et en vert lorsque la batterie est pleinement chargée. Rechargez la batterie pendant au moins 3 heures avant la première utilisation. Avertissement de batterie faible : Lorsque le niveau de la batterie est inférieur à 10 %, le voyant indicateur clignote en rouge.

Operation

Remarque

N'utilisez pas le produit en cas d'/de:

- Lésions cutanées
- Inflammation cutanée
- Coup de soleil
- Boutons ou d'ampoules

Les cheveux à couper doivent être propres.

Utilisation

Tailler/couper la barbe - avec accessoire peigne

Fig. 2 Glissez l'accessoire peigne sur la lame et vérifiez qu'il est bien fixé.

Fig. 3 Réglez la longueur de coupe voulue en glissant l'accessoire peigne. Longueur disponibles: 0,5, 1,5, 2,5, 3,5, 4,5 and 5,5.

Fig. 4 Allumez la tondeuse à barbe en appuyant sur l'interrupteur marche/arrêt. Le voyant s'allume en vert. Pour éteindre, appuyez à nouveau sur l'interrupteur marche/arrêt.

Fig. 5 Guidez la tondeuse à barbe lentement sur la barbe. Tenez la tondeuse de manière à ce que le peigne soit à plat dans la mesure du possible.

Remarque

Selon la position du produit et de l'angle obtenu, les longueurs de coupe peuvent varier.

Tailler/couper la barbe - sans accessoire peigne

Fig. 6 Glissez l'accessoire peigne avec précaution vers le haut avec le pouce et une pression modérée.

Fig. 7 Sans accessoire peigne, vous pouvez couper la barbe à une longueur uniforme allant de 0,3 mm. Mettez en marche la tondeuse et tenez la tête de rasage à la hauteur voulue de la barbe.

Remarque

Veillez à nettoyer soigneusement et à lubrifier régulièrement la tête de rasage pour éviter une dégradation du résultat de rasage.

Nettoyage et entretien



Avertissement

Lors du nettoyage, ne jamais utiliser de solvants ou des matériaux abrasifs, des brosses dures, des objets métalliques ou pointus. Les solvants sont dangereux pour la santé humaine et peuvent ronger les éléments en plastique, alors que des mécanismes et des outils de nettoyage agressifs peuvent rayer les surfaces.

- Fig. 8
- Après chaque utilisation, utilisez la brosse nettoyante pour brosser minutieusement et enlever les poils qui sont sur les lames, le peigne accessoire et la tondeuse à barbe.
 - Nettoyez les surfaces extérieures de l'appareil avec un chiffon humide et puis essuyez-les soigneusement.
 - Assurez-vous qu'aucun liquide ne pénètre à l'intérieur de l'appareil (par exemple, par le bouton). Ranger le produit dans un endroit sec et frais, à l'abri de l'humidité et du soleil. Ranger l'appareil hors de portée des enfants.

Nettoyage de la tête de rasage

Fig. 9 Mettez l'appareil hors tension et retirez la batterie. Poussez la tête de rasage avec le pouce pour la détacher de l'appareil. Brossez la tête de rasage et l'intérieur de l'appareil grâce à la brosse nettoiyante.



Attention

Ne cognez pas la tête de rasage, sous risque de l'endommager.

Remarque

Vous pouvez rincer la tête de rasage sous le robinet. Ensuite, nettoyez-la avec un chiffon sec.

Lorsque la tête de rasage est propre et entièrement sèche, réinstallez-la sur l'appareil. Vérifiez qu'elle est bien fixée.

Huile lubrifiante

Fig. 10 Afin d'améliorer la longueur de coupe, appliquez 1 à 2 gouttes d'huile sur la tête de rasoir. Cela est particulièrement recommandé après le nettoyage. Essuyez l'excédent d'huile avec un chiffon. Une huile de tête de rasage sans acide est disponible à l'achat.

Dépannage

En cas de problèmes pendant le fonctionnement, veuillez consulter le tableau suivant. Si les problèmes ne peuvent pas être résolus tels indiqués dans **Solutions**, veuillez contacter votre fabricant.

Problème	Causes possibles	Solutions
L'appareil ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"> Alimentation électrique interrompue Batterie vide 	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez l'alimentation électrique Rechargement de batterie
Voyant LED ne s'allume pas pendant le chargement de batterie	<ul style="list-style-type: none"> Pas d'alimentation électrique Cordon d'alimentation non branché à l'appareil ou sur le socle de chargement 	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez l'alimentation électrique Vérifiez le branchement du cordon d'alimentation
Tête de tondeuse ne fonctionne pas correctement	<ul style="list-style-type: none"> Impuretés accumulées sur la tête de la tondeuse 	<ul style="list-style-type: none"> Nettoyez et ajoutez 1 à 2 gouttes d'huile sur la tête de la tondeuse




Biztonsági utasítások



Figyelmeztetés! Ne használja a terméket víz közelében vagy magas páratartalmú helyen, pl. nyirkos pincében, illetve úszómedence vagy fürdőkád mellett.

- A terméket 8 éves és idősebb gyerekek, illetve csökkent fizikai, érzékszervi vagy értelmi képességű személyek, vagy akiknek nincs meg a tapasztalatuk és tudásuk ehhez, csak akkor használhatják, ha felügyelik őket vagy megtanították őket a termék biztonságos használatára és tisztában vannak a veszélyekkel.
- Ezt a terméket 3 év feletti gyermekek használhatják felügyelet alatt.
- Gyerekek nem játszhatnak a készülékkel.
- A termék tisztítását és karbantartását gyermekek csak felügyelet alatt végezhetik.
- **Figyelem!** Tartsa szárazon a terméket.

Biztonsági utasítások

-  **FIGYELEM:** Az akkumulátor újratöltése céljából csak a készülékhez mellékelt **KH6-050100EUL** levehető tápegységet használja. A polaritás az illesztő meg kell egyeznie a polaritás a termék .
-  A tápegységet nem szabad használni, ha a csatlakozórész érintkezőstiftjei sérültek.
- Soha ne tegye ki az akkumulátort nagy hőnek (pl. erős napfény, tűz), és soha ne dobja tűzbe. Az akkumulátor felrobbanhat.
- Az újratölthető akkumulátor a készülékbe integrált és nem lehet cserélni.
- A termék ártalmatlanításával kapcsolatban vegye fel a kapcsolatot egy villanyszerelővel vagy a kiskereskedővel, hogy a beépített akkumulátorokat környezetbarát módon távolítsa el és ártalmatlanítsa.

Biztonsági utasítások

- Soha ne zárja rövidebbre az újratölthető akkumulátor érintkezéseit. Ne dobja tűzbe az akkumulátort vagy a terméket. Ez tűz és robbanásveszélyes!
- Soha ne hagyja a termék akkumulátorát töltés közben felügyelet nélkül.

1. Az első használat előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati utasítást, és adja tovább a termékkel. Figyeljen oda a terméken és a használati utasításban lévő figyelmeztetésekre. A készülék biztonságos használatára és karbantartására vonatkozó fontos információkat tartalmaznak.
2. Csak a rendeltetésének megfelelően használja a terméket, és csak a javasolt kiegészítőkkel és összetevőkkel. A helytelen használat vagy hibás működtetés veszélyes lehet.
3. Bekapcsolt állapotban soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket.
4. Soha ne mérje a készülék elektromos alkatrészeit víz alá működtetés vagy tisztítás közben. Soha ne tartsa folyóvíz alá a készüléket.
5. Semmilyen körülmények között (pl. a tápkábel károsodása, a termék leesése stb. esetén) ne kísérelje meg önmaga megjavítani a terméket. A szervizelés és a javítások elvégzéséhez lépjen kapcsolatba egy hivatalos szervizközponttal.
6. Csak száraz beltéri helyiségben használja a készüléket, odakint soha.
7. Ne használja, ne tegye ki és ne helyezze a terméket a következők közelébe:
 - közvetlen napfény és por;
 - tűz (kandalló, grill, gyertyák), víz (fröccsenő víz, vázák, kád) vagy magas páratartalom.
8. Ez a termék nem alkalmas kereskedelmi használatra. Csak otthoni használatra való.
9. Minden használat után tisztítsa meg a terméket és az összes tartozékot.
10. Kövesse a **Tisztítás és karbantartás** fejezetben leírt utasításokat.
11. A kenőolajat tartsa távol a gyerekektől.

Gratulálunk!

Köszönjük, hogy **KOENIC** terméket vásárolt. Kérjük, fi gyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót és tartsa meg későbbi használatra.

Rendeltetészerű használat

A készülék kizárólag száraz szakáll vágására alkalmas. Minden más használat a termék károsodását vagy sérüléseket okozhat. Az Imtron GmbH nem vállal felelősséget a termék nem körültekintő, illetve helytelen használatából, valamint a gyártó által meghatározott rendeltetéstől eltérő használatból eredő, a készülékben vagy az Ön értékeiben bekövetkezett károkért, vagy személyi sérülésekért.

Az első használat előtt

Óvatosan vegye ki a terméket és az alkatrészeket az eredeti csomagolából. Ellenőrizze, hogy a szállított alkatrészek hiánytalanul és épen megvannak-e. Ha a szállított termékek hiányosak vagy sérültek, azonnal lépjen kapcsolatba a viszonteladóval.

Megjegyzés

- A készüléket az első használat előtt legalább 3 órán át töltsse. A szokásos töltési idő 2 óra, amely függ az akkumulátor állapotától is.
- A készülék teljesen feltöltött állapotban 75-90 percig használható. Ez az időtartam változhat (az akkumulátor állapotától függően).



Tartalom

- 1 db Szakállvágó
- 1 db USB-töltő
- 1 db USB-kábel
- 1 db Fésű feltét
- 1 db Tárolózsák
- 1 db Használati útmutató


A készülék kezelőszervei és részei

- A** Fésű feltét
- B** Borotvafej
- C** Be-/kikapcsoló jelzőfényvel együtt
- D** USB-C töltőkábel csatlakozó
- E** Tárolózsák
- F** USB-kábel
- G** USB-töltő

Műszaki adatok**Szakállvágó**

Névleges bemeneti feszültség/áram	: 5,0 V  / 1,0 A
IP code	: IPX0
Újratölthető akkumulátor: Li-Ion, 3,7 V  ,	600 mAh

Töltő

Gyártó	: Ning Bo KAM HOI Electronic Appliance Co., Ltd.
Importáló	: Imtron GmbH, Media-Saturn-Strasse 1, 85053 Ingolstadt, Germany
Kereskedelmi regisztrációs szám	: HRB 4580
Modell	: KH6-050100EUL
Bemeneti feszültség	: 100 - 240 V~
Bemeneti AC frekvencia	: 50/60 Hz
Kimeneti feszültség	: 5,0 V 
Kimeneti áram	: 1,0 A
Kimeneti teljesítmény	: 5,0 W
Átlagos aktív hatékonyság	: 74,47 %
Hatékonyság alacsony terhelésnél (10%)	: NA
Terhelés nélküli energiafogyasztás	: 0,070 W
Védelmi osztály	: II

Előkészítés

- 1.** ábra Csatlakoztassa az USB-C csatlakozót az USB-C töltőaljzathoz, az USB-A csatlakozót a töltőhöz, a töltőt pedig egy megfelelő konnektorhoz. A jelző LED pirosan világít töltés közben, és zölden, amikor az akkumulátor teljesen feltöltődött. Töltse a telepet legalább 3 órán át az első használat előtt. Alacsony töltöttségi szint figyelmeztetés: Ha az akkumulátor töltöttsége 10%-nál kevesebb, a jelzőlámpa folyamatosan pirosan villog.

Használat

Megjegyzés

Ne használja a terméket a következő esetekben:

- Bőrsérülések
 - Gyulladt bőr
 - Napégés
 - Pattanások és hólyagok
- A levágandó haj legyen tiszta.

Üzemeltetés

Szakáll vágása/nyírása - a fésű feltét használatával

- 2.** ábra Csúsztassa a fésű feltétet a vágópengére, és győződjön meg arról, hogy megfelelően illeszkedik.
- 3.** ábra Állítsa be a kívánt vágáshosszt a fésű feltét elcsúsztatásával. A következő vágáshosszakat állíthatja be: 0,5, 1,5, 2,5, 3,5, 4,5 and 5,5 mm.
- 4.** ábra Kapcsolja be a szakállvágót a be/ki kapcsoló megnyomásával. A jelzőfény zölden világít. A kikapcsoláshoz nyomja meg ismét a be-/kikapcsolót.
- 5.** ábra Lassan vezesse végig a vágót a szakállon. A vágót úgy tartsa, hogy a fésű feltét a lehető legjobban rásimuljon a kezelt felületre.

Megjegyzés

A készülék pozíciójától és az így kialakuló vágási szögétől függően a vágási hossz változhat.

Szakáll vágása/nyírása - a fésű feltét nélkül

- 6.** ábra Óvatosan, a hüvelykujjával enyhe erőt kifejtve csúsztassa a fésű feltétet felfelé.
- 7.** ábra A fésű feltét használata nélkül a szakáll egyenletes 0,3 mm hosszúságúra vágható. Kapcsolja be a szakállvágót, és tartsa a vágófejet a kívánt szakállhossznak megfelelő magasságban.

Megjegyzés

A borotvafejet rendszeresen tisztítsa meg és olajozza be, hogy ne folyásolja be hátrányosan a borotválkozás eredményét.

Tisztítás és ápolás



Vigyázat

Tisztítás során soha ne használjon oldó- vagy súrolószereket, kemény keféket, fémes vagy éles tárgyakat. Az oldatok károsak lehetnek az emberi szervezetre és a műanyag alkatrészekre, míg a súrolószerek és eszközök felsérthetik a felszín(eke)t.

- 8.** ábra
- Minden vágás után használja a tisztítókefét, és alaposan tisztítsa meg és távolítsa el a szőrzetmaradványokat a pengékből, a feltétékből és szakállvágóból.
 - Tisztítsa meg a készülék külső felületeit egy nedves ruhával, majd alaposan szárítsa meg.
 - Ne engedje, hogy víz kerüljön a készülék belsejébe (például a kapcsolón keresztül). A készüléket tartsa száraz hűvös helyen, ahol védve van a páratól és közvetlen napfénytől. A készüléket gyermekektől tartsa távol.

A borotvafej tisztítása

9. ábra Kapcsolja ki készüléket, és vegye ki az akkumulátort. Nyomja a hüvelykujjával a borotvafejet addig, amíg az leválik a tartószerkezetről, majd vegye le. Kefélje ki a borotvafejet és a készülék belsejét a tisztítókefével.

**Figyelem**

Ne üssön rá a borotvafejre, mert ezzel tönkretelheti.

Megjegyzés

A borotvafejet vízzel öblítse ki. Majd törölje szárazra egy puha ronggyal.

Ha a borotvafej tiszta és teljesen száraz, illesse a borotvafejet a termékre. Győződjön meg arról, hogy szilárdan illeszkedik.

Kenőolaj

10. ábra A vágási teljesítmény javítása érdekében vigyen fel 1-2 csepp olajat a borotvafejre. Ez különösen a tisztítsát követően ajánlott. Törölje le a felesleges olajat egy ronggyal. A kiskereskedelmi forgalomban kapható megfelelő savmentes borotvafejölaj.

Hibaelhárítás

Amennyiben üzemeltetés közben bármilyen rendellenességet tapasztal, tekintse át a következő táblázatot. Amennyiben a probléma nem oldódik meg a **Megoldás**, részben foglaltak elvégzését követően, vegye fel a kapcsolatot a forgalmazóval.

Probléma	Lehetséges	Ok
A készülék nem indul el	<ul style="list-style-type: none"> Megszakadt az áramellátás Akkumulátorok lemerültek 	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze az áramellátást Töltse fel az akkumulátorokat
A LED jelzőlámpa nem gyullad fel az akkumulátorok töltése alatt	<ul style="list-style-type: none"> Nincs áramellátás A hálózati kábel nincs a készülékhez vagy a töltőállványhoz csatlakoztatva 	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze az áramellátást Ellenőrizze a hálózati kábel csatlakoztatását
A vágófej nem működik zökkenőmentesen	<ul style="list-style-type: none"> Szennyeződés gyülemllett fel a vágófejen 	<ul style="list-style-type: none"> Tisztítsa meg és cseppentsen 1-2 csepp olajat a vágófeje

Istruzioni di sicurezza



Attenzione! Non usare il prodotto nella prossimità di acqua o di alti livelli di umidità, ad esempio in cantine umide o vicino a piscine o vasche da bagno.

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e persone con ridotte capacità mentali, fisiche o sensoriali o prive di esperienza e conoscenze in merito, in presenza di altre persone che ne sorvegliano l'operato o ricevano istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e ne comprendano i pericoli.
- Questo prodotto può essere usato da bambini dai 3 anni di età sotto supervisione.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguiti da bambini a meno che non siano controllati.
- **Attenzione!** Tenere il prodotto all'asciutto.

Istruzioni di sicurezza

-  **ATTENZIONE:** Ai fini della ricarica della batteria, utilizzare esclusivamente l'unità di alimentazione staccabile **KH6-050100EUL** fornita con questo apparecchio. La polarità dell'adattatore deve corrispondere la polarità del prodotto .
-  Non utilizzare l'alimentatore se i poli della spina sono danneggiati.
- Non esporre le batterie ricaricabili ad un calore eccessivo (es. sole, fuoco), e non gettarle nel fuoco. Le Batterie ricaricabili potrebbero esplodere.
- La batteria ricaricabile è incorporata in modo permanente nel prodotto e non può essere sostituita.
- Per lo smaltimento del prodotto, si prega di consultare un elettricista o il rivenditore per rimuovere e smaltire le batterie integrate in modo ecologico.

Istruzioni di sicurezza

- Non cortocircuitare i contatti della batteria ricaricabile. Non gettare la batteria ricaricabile o il prodotto nel fuoco. Vi è il pericolo di incendio o esplosione!
- Non caricare la batteria ricaricabile lasciando il prodotto incustodito.

1. Leggere con attenzione questo manuale dell'utente al primo utilizzo e consegnarlo col prodotto. Far attenzione alle avvertenze sul prodotto e in questo manuale d'uso. Contiene informazioni importanti per la sicurezza nonché relative all'uso e alla manutenzione del dispositivo.
2. Usare il prodotto solo per lo scopo previsto e con gli accessori e componenti consigliati. L'uso improprio o funzionamento sbagliato possono determinare pericoli.
3. Non lasciare mai l'apparecchio incustodito durante l'utilizzo.
4. Non immergere mai le parti elettriche in acqua durante la pulizia. Non tenere mai il dispositivo sotto acqua corrente.
5. Non cercare per nessun motivo (ad es. danno al cavo, prodotto caduto, ecc.) di riparare il prodotto da solo. Per la manutenzione e riparazione, consultare un responsabile autorizzato.
6. Usare questo prodotto in ambienti chiusi e mai all'aperto.
7. Non usare, esporre o mettere il prodotto vicino a:
 - luce solare diretta e polvere;
 - fuoco (camino, griglia, candele), acqua (schizzi, vasi, vasca da bagno) o eccessiva umidità.
8. Questo apparecchio non è idoneo per uso commerciale. Esso è stato progettato solo per uso domestico.
9. Pulire l'apparecchio e gli altri accessori dopo ciascun utilizzo.
10. Seguire le istruzioni nel capitolo **Pulizia e cura**.
11. Tenere l'olio lubrificante fuori dalla portata dei bambini.

Congratulazioni!

Grazie per aver acquistato un prodotto **KOENIC**.
Leggere questo manuale con attenzione e conservarlo per futura consultazione.

Uso previsto

Il prodotto è adatto esclusivamente per regolare la barba asciutta. Qualsiasi altro utilizzo può arrecare danni all'apparecchio o infortuni. Imtron GmbH non si assume alcuna responsabilità in caso di danni al prodotto, alle cose o in caso di lesioni personali dovuti a usi inappropriati o impropri, o per usi del prodotto che non rispondono alle finalità indicate dal costruttore.

Prima messa in funzione

Rimuovere accuratamente il prodotto e gli accessori dalla confezione originale. Ispezionare i contenuti della consegna per verificarne la completezza e l'eventuale presenza di danni. Nel caso in cui il contenuto sia incompleto o danneggiato, contattare immediatamente il punto vendita.

Nota

- Per il primo utilizzo, caricare l'apparecchio per almeno 3 ore. Il tempo generico di caricamento è di circa 2 ore che dipende anche dalle condizioni della batteria.
- Quando la batteria è completamente carica l'apparecchio può essere utilizzato per 75-90 minuti. Il tempo può variare (in base alle condizioni della batteria).



Sommario

1 x Regolabarba
1 x caricabatterie USB
1 x cavo USB
1 x accessorio comb.
1 x borsa di trasporto
1 x manuale utente


Controlli e componenti

- A** Accessorio comb.
- B** Testa di rasatura
- C** Interruttore ON/OFF con indicatore luminoso
- D** Presa di ricarica USB C
- E** Borsa di trasporto
- F** Cavo USB
- G** Caricabatterie USB

Dati tecnici**Regolabarba**

Tensione/corrente di ingresso nominale : 5,0 V  / 1,0 A
IP code : IPX0
Batteria ricaricabile : Li-Ion, 3,7 V , 600 mAh

Caricabatterie

Produttore : Ning Bo KAM HOI Electronic Appliance Co., Ltd.
Importato da : Imtron GmbH, Media-Saturn-Strasse 1, 85053 Ingolstadt, Germany
Numero registro imprese : HRB 4580
Modello : KH6-050100EUL
Tensione in ingresso : 100 - 240 V~
Frequenza CA in ingresso: 50/60 Hz
Tensione in uscita : 5,0 V 
Corrente in uscita : 1,0 A
Potenza in uscita : 5,0 W
Efficienza attiva media : 74,47 %
Efficienza a basso carico : NA (1,0 %)
Consumo di potenza senza carico : 0,070 W
Classe di protezione : II

Preparazione

Fig. 1 Collegare la spina USB C alla presa di ricarica USB C, la spina USB A al caricatore e il caricatore a una presa di corrente adeguata. L'indicatore LED si illumina di rosso durante la carica e di verde quando la batteria è completamente carica. Caricare la batteria per almeno 3 ore prima del primo utilizzo. Avviso batteria scarica: Quando la batteria è inferiore al 10%, la spia continua a lampeggiare in rosso.

Funzionamento

Nota:

Non usare il prodotto in caso di:

- Ferite cutanee
- Pelle infiammata
- Ustioni
- Brufoli e vesciche

I capelli da tagliare devono essere puliti.

Funzionamento

Tagliare/regolare la barba - con accessorio pettine

- Fig. 2 Fare scorrere l'accessorio pettine sulla lama ed assicurarsi che sia posizionato correttamente.
- Fig. 3 Impostare la lunghezza di taglio desiderata facendo scorrere l'accessorio pettine. È possibile scegliere tra le lunghezze 0,5, 1,5, 2,5, 3,5, 4,5 e 5,5.
- Fig. 4 Accendi il regolabarba premendo l'interruttore on/off. La spia si illumina di verde. Per spegnere, premere nuovamente l'interruttore di accensione/spegnimento.
- Fig. 5 Muovere lentamente il regolabarba sulla barba. Tenere il regolabarba in modo che il pettine sia il più piatto possibile.

Nota

In base alla posizione del prodotto e all'angolo risultante le lunghezze di taglio possono variare.

Tagliare/regolare la barba - senza accessorio pettine

- Fig. 6 Fare scorrere con attenzione l'accessorio pettine verso l'alto con il pollice ed applicando una forza moderata.
- Fig. 7 Senza accessorio pettine la barba può essere tagliata ad una lunghezza uniforme di 0,3 mm. Accendere il regolabarba e tenere la testina alla lunghezza desiderata della barba.

Nota

Assicurarsi di pulire e lubrificare regolarmente la testina di rasoio per evitare di compromettere il risultato della rasatura.

Pulizia e cura



Attenzione

Durante la pulizia, non usare mai solventi o materiali abrasivi, spazzole metalliche, oggetti metallici o taglienti. I solventi sono pericolosi alla salute umana e possono attaccare le parti in plastica, mentre i meccanismi di pulizia e gli utensili potrebbero graffiare la superficie.

- Fig. 8
- Dopo ogni uso, utilizzare lo spazzolino per pulizia to per rimuovere i peli dalle lame, dall'accessorio e dal regolabarba.
 - Pulire le superfici esterne del dispositivo con un panno umido e quindi asciugarle completamente.
 - Far attenzione a non far entrare acqua all'interno del prodotto (ad esempio, attraverso l'interruttore). Mantenere il prodotto in un luogo fresco e asciutto, che sia protetto dall'umidità e dalla luce solare diretta. Mantenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini.

Pulire la testina

Fig. 9 Spegner il prodotto ed estrarre la batteria. Spingere la testina con il pollice fino ad estrarla dall'alloggiamento e rimuoverla. Spazzolare la testina e l'interno del prodotto con lo spazzolino per pulizia.

**Attenzione**

Non sbattere la testina, questo potrebbe danneggiarla.

Nota

E' possibile risciacquare la testina sotto l'acqua corrente. Quindi asciugarla con un panno morbido.

Quando la testina di rasatura è pulita e completamente asciutta, montarla sul prodotto. Assicurarsi che sia ben inserita.

Olio lubrificante

Fig. 10 Per migliorare la lunghezza di taglio, applicare 1-2 gocce di olio sulla testina di rasatura. Ciò è particolarmente raccomandato dopo la pulizia. Eliminare l'eccesso di olio con un panno. L'olio per testine da barba adatto e privo di acidi può essere acquistato presso il rivenditore.

Risoluzione dei problemi

Se ci sono problemi durante il funzionamento, fare riferimento alla seguente tabella. Se i problemi non possono essere risolti come indicato sotto **Soluzione**, si prega di contattare il produttore.

Problema	Possibili	Cause
Il prodotto non funziona	<ul style="list-style-type: none"> Alimentazione interrotta Batterie scariche 	<ul style="list-style-type: none"> Controllare l'alimentazione Ricaricare le batterie
L'indicatore LED non si illumina durante la ricarica delle batterie	<ul style="list-style-type: none"> Mancanza di alimentazione Il cavo di alimentazione non è collegato al prodotto o al supporto di ricarica 	<ul style="list-style-type: none"> Controllare l'alimentazione Controllare il collegamento del cavo di alimentazione
La testina del tagliacapelli non funziona regolarmente	<ul style="list-style-type: none"> Impurità accumulate sulla Testina del tagliacapelli 	<ul style="list-style-type: none"> Pulire e aggiungere 1-2 gocce di olio sulla Testina del tagliacapelli

Veiligheidsinstructies



Waarschuwing! Gebruik dit product niet in de buurt van water of hoge vochtigheid, bijvoorbeeld in een vochtige kelder of dicht bij een zwembad of badkuip.

- Dit product kan worden gebruikt door kinderen in de leeftijd vanaf 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis als zij onder toezicht staan of worden geïnstrueerd over het veilige gebruik van het product en de betrokken gevaren begrijpen.
- Dit product kan door kinderen vanaf 3 jaar onder toezicht gebruikt worden.
- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Reiniging en onderhoud voor het gebruik mag niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij zij onder toezicht staan.
- **Waarschuwing!** Houd het product droog.

Veiligheidsinstructies

-  **Waarschuwing:** Gebruik enkel de afneembare voedingseenheid om de batterij op te laden, **KH6-050100EUL** bijgevoegd bij dit apparaat. De polariteit van de adapter moet de polariteit van het product gevonden .
-  De voedingseenheid mag niet worden gebruikt, als polen van de stekker zijn beschadigd.
- Stel oplaadbare batterijen nooit bloot aan overmatige hitte (bijv. direct zonlicht, vuur) en gooi ze nooit in het vuur. De oplaadbare batterijen kunnen exploderen.
- De oplaadbare batterij is in het apparaat ingebouwd en kan niet vervangen worden.
- Wanneer u het product weg wilt gooien, raadpleeg dan een elektricien of uw dealer om de ingebouwde batterijen te verwijderen en weg te gooien op een milieuvriendelijke manier.

Veiligheidsinstructies

- Sluit de contacten van de oplaadbare batterij nooit kort. Gooi de oplaadbare batterij of het apparaat nooit in het vuur. Er bestaat dan kans op brand en een explosie!
- Laad de oplaadbare batterij nooit op zonder toezicht.

1. Lees deze gebruikershandleiding voor het eerste gebruik aandachtig door en geef het met het product door. Neem de waarschuwingen die op het product en in deze gebruikershandleiding staan vermeld, in acht. De waarschuwingen bevatten belangrijke informatie voor uw veiligheid en voor het gebruik en onderhoud van het apparaat.
2. Gebruik het product uitsluitend voor het beoogde gebruik en met de aangeraden accessoires en onderdelen. Oneigenlijk gebruik of een verkeerde bediening kan leiden tot risico's op gevaar.
3. Laat het apparaat nooit zonder toezicht als het is ingeschakeld.
4. Dompel de elektrische onderdelen van het apparaat nooit onder water tijdens het reinigen of de bediening. Houd het apparaat nooit onder stromend water.
5. Probeer onder geen beding om het product (bijv. bij schade aan de stroomkabel, als het product is gevallen, enz.) zelf te repareren. Voor onderhoud en reparaties dient u contact op te nemen met een geautoriseerde servicedienst.
6. Gebruik dit apparaat uitsluitend op droge plaatsen en binnen, niet geschikt voor gebruik buiten.
7. Gebruik het apparaat nooit in de buurt van en stel het nooit bloot aan:
 - direct zonlicht en stof;
 - open vuur (open haard, grill, kaarsen), water (opspattend water, vazen, badkuip) of hoge mate van vochtigheid.
8. Dit product is niet geschikt voor commercieel gebruik. Het is alleen ontworpen voor huishoudelijk gebruik.
9. Reinig het product en andere onderdelen na elk gebruik.
10. Volg de aanwijzingen in het hoofdstuk **Reiniging en zorg**
11. Houd de smeeroilie buiten het bereik van kinderen.

Gefeliciteerd!!

Bedankt voor uw aankoop van een **KOENIC** product. Lees het zorgvuldig en bewaar het voor toekomstig gebruik.

Beoogd gebruik

Met dit product kan alleen een droge baard getrimd worden. Elk ander gebruik kan tot schade aan het product of tot letsel leiden.

Imtron GmbH aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade aan het product, schade aan eigendommen of lichamelijk letsel als gevolg van onzorgvuldig of oneigenlijk gebruik van het product, of gebruik van het product die niet voldoet aan het doel opgegeven door de fabrikant.

Voor het eerste gebruik

Verwijder het apparaat en de accessoires voorzichtig uit de verpakking. Controleer de inhoud van de verpakking op compleetheid en schade. Indien de inhoud incompleet of beschadigd is, dient u direct contact op te nemen met uw lokale verkooppunt.

Opmerking

- Voor het eerste gebruik dient u het apparaat tenminste 3 uur op te laden. In het algemeen is de oplaadtijd ongeveer 2 uur, maar dit hangt ook af van de conditie van de batterij.
- Als de batterij volledig is opgeladen kan het apparaat 75-90 minuten gebruikt worden. De tijd is variabel (hangt af van de conditie van de batterij).

Inhoud

- 1 x baardtrimmer
- 1 x USB-laadkabel
- 1 x USB-kabel
- 1 x kamhulpstuk
- 1 x opbergtasje
- 1 x gebruiksaanwijzing

Bediening en onderdelen

- A** Kamhulpstuk
- B** Scheerkop
- C** AAN-/UITSCHAKELAAR met indicatorlampje
- D** USB-C oplaadaansluiting
- E** Opbergtas
- F** USB-snoer
- G** USB-lader

Technische Gegevens**Beard trimmer**

Nominale ingangsspanning/stroom	: 5,0 V \equiv / 1,0 A
IP code	: IPX0
Opladbare batterij	: Li-Ion, 3,7 V \equiv , 600 mAh

Opplader

Fabrikant	: Ning Bo KAM HOI Electronic Appliance Co., Ltd.
Ingevoerd door	: Imtron GmbH, Media-Saturn-Strasse 1, 85053 Ingolstadt, Germany
Handelsregisternummer	: HRB 4580
Model	: KH6-050100EUL
Ingangsspanning	: 100 - 240 V~
Ingangsfrequentie wisselstroom	: 50/60 Hz
Uitgangsspanning	: 5,0 V \equiv
Uitgangsstroom	: 1,0 A
Uitgangsvermogen	: 5,0 W
Rendement bij actieve modus	: 74,47 %
Rendement bij lage belasting (10%)	: NA
Stroomverbruik bij nullast	: 0,070 W
Beschermingsklasse	: II

Vorbereiden

- Afb. 1 Sluit de USB-C-plug aan op de USB-C-oplaadaansluiting, en de USB-A-plug op de lader en de lader op een geschikt stopcontact.
- Het indicatielampje voor het opladen brandt rood tijdens het opladen en groen wanneer de batterij volledig is opgeladen. Laad de batterij tenminste 3 uur op voor het eerste gebruik.
- Waarschuwing, accu bijna leeg: Het indicatorlampje gaat rood knipperen als het accupeil lager is dan 10%.

Gebruik

Opmerking

Gebruikt dit apparaat niet bij:

- Huidwonden
- Ontstoken huid
- Zonnebrand
- Pukkels en blaren

Het te scheren haar moet schoon zijn.

Gebruik

Trim/knip baard - met kam-opzetstuk

- Afb. 2 Schuif het kam-opzetstuk over het mes en zorg ervoor dat het goed zit.
- Afb. 3 Stel de gewenste lengte in door het kam-opzetstuk te verschuiven. U kunt kiezen uit de volgende lengtes: 0,5, 1,5, 2,5, 3,5, 4,5 en 5,5.
- Afb. 4 Zet de baardtrimmer aan door op de aan/uit schakelaar te drukken. Het indicatielampje brandt groen. Om uit te schakelen, drukt u nogmaals op de aan/uit-schakelaar.
- Afb. 5 Beweeg de baardtrimmer langzaam over de baard. Houd de trimmer zodanig, dat de kam zo vlak mogelijk is.

Opmerking

Afhankelijk van de stand van het product, en de betreffende hoek kan de kniplengte variëren.

Trim/knip baard - zonder kam-opzetstuk

- Afb. 6 Schuif het kam-opzetstuk voorzichtig en met weinig kracht met uw duim naar boven.
- Afb. 7 Zonder het kam-opzetstuk kan de baard tot een gelijkmatige lengte van 0,3 mm geknipt worden. Schakel de trimmer in en houd de scheerkep op de gewenste hoogte van de baard.

Opmerking

Zorg ervoor dat U regelmatig het scheerhoofd reinigt en met olie insmeert om belemmering van het scheerresultaat te vermijden.

Reiniging en onderhoud



Waarschuwing

Gebruik tijdens het reinigen nooit oplosmiddelen, schurende materialen, harde borstels, metalen voorwerpen of scherpe voorwerpen. Oplosmiddelen zijn schadelijk voor de gezondheid en kunnen de kunststof onderdelen van het apparaat aantasten, terwijl schurende reinigingsmiddelen krassen kunnen veroorzaken op het oppervlak/de oppervlaktes.

- Afb. 8
- Na ieder gebruik dient u met de reinigingsborstel de messen, het opzetstuk en de baardtrimmer grondig af te borstelen, en te blazen.
 - Reinig de buitenvlakken van het apparaat met een vochtige doek en droog ze vervolgens volledig af.
 - Zorg ervoor dat er geen water het apparaat (bijvoorbeeld via de schakelaar) binnendringt. Bewaar het product in een droge, koele plaats die beschermd is tegen vocht en direct zonlicht. Houd dit product buiten het bereik van kinderen.

De scheerprop reinigen.

Afb. 9 Schakel het product uit en haal de batterij eruit. Duw de scheerprop met uw duim weg totdat deze vrij is van de behuizing, en haal hem eraf. Borstel de scheerprop en de binnenzijde van het product af met de reinigingsborstel.

**Let op**

Stoot niet tegen de scheerprop, deze kan daardoor beschadigen.

Opmerking

U kunt de scheerprop afspoelen onder water. Droog hem daarna af met een zachte doek.

Bevestig de scheerprop op het apparaat als deze schoon en helemaal droog is. Zorg ervoor dat het stevig vast zit.

Smeerolie

Afb. 10 Om de trimlengte te verbeteren, breng 1-2 druppels olie aan op de scheerprop. Dit wordt vooral aanbevolen na het schoonmaken. Veeg overtollige olie af met een doek. In de detailhandel kunt u geschikte zuurvrije scheerpropolie kopen.

Problemen oplossen

Als zich problemen voordoen tijdens het gebruik, raadpleeg de volgende tabel. Als problemen niet kunnen worden opgelost zoals aangegeven onder **Oplossing**, neem contact op met de fabrikant.

Probleem	Probleem	Oplossing
Het product werkt niet	<ul style="list-style-type: none"> Onderbroken stroomvoorziening Batterijen leeg 	<ul style="list-style-type: none"> Controleer de stroomvoorziening Laad de batterijen opnieuw op
Het LED indicatielampje brandt niet tijdens het opladen van de batterijen	<ul style="list-style-type: none"> Geen stroom Het netsnoer is niet aangesloten op het product of op de oplaadstandaard 	<ul style="list-style-type: none"> Controleer de stroomvoorziening Controleer de aansluiting van het netsnoer
De tondeusekop werkt niet soepel	<ul style="list-style-type: none"> Onzuiverheden op de tondeusekop opgehoopt 	<ul style="list-style-type: none"> Reinig het en breng 1-2 druppels olie op de tondeusekop aan

Instrukcje bezpieczeństwa



Ostrzeżenie! Produktu nie wolno używać w pobliżu wody lub dużej wilgotności, np. w wilgotnej piwnicy lub w pobliżu zlewozmywaka lub wanny.

- Produkt ten może być obsługiwany przez dzieci w wieku od 8 lat i przez osoby o zmniejszonych możliwościach psychicznych, sensorycznych i umysłowych czy braku doświadczenia i wiedzy, jeśli będą pod nadzorem lub zostaną dokładnie poinstruowane w zakresie użytkowania produktu w bezpieczny sposób i zrozumieją związane z tym zagrożenia.
- Ten produkt może być używany przez dzieci od 3. roku wżwyż, pod nadzorem osoby dorosłej.
- Nie wolno dopuszczać, aby dzieci bawiły się produktem.
- Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie może być przeprowadzana przez dzieci chyba, że będą one nadzorowane.
- **Ostrzeżenie!** Urządzenie powinno być suche.

Instrukcje bezpieczeństwa

-  **OSTRZEŻENIE:** Do ładowania akumulatora używaj wyłącznie odłączanego zasilacza **KH6-050100EUL** dostarczonego z tym urządzeniem. Polaryzacja adaptera musi odpowiadać polaryzacji produktu .
-  Nie wolno używać zasilacza, jeśli styki wtyczki są uszkodzone.
- Nigdy nie wystawiaj akumulatorów na działanie nadmiernej temperatury (np.: ostre słońce, ogień) i nigdy nie wrzucaj ich do ognia. Akumulatory mogą eksplodować.
- Akumulator jest na stałe wbudowany w urządzenie i nie może zostać wymieniony.
- Usuwając produkt zasięgnij porady elektryka lub sprzedawcy, u którego zakupiono produkt, aby wymontować i usunąć akumulatory w sposób zgodny z ochroną środowiska.

Instrukcje bezpieczeństwa

- Nigdy nie zwieraj styków akumulatora. Nie wrzucaj akumulatora lub urządzenia do ognia. Istnieje niebezpieczeństwo pożaru i wybuchu!
- Nigdy nie doładowuj akumulatora urządzenia bez nadzoru.

1. Przed pierwszym użytkowaniem zapoznaj się uważnie z tą instrukcją obsługi, a sprzedając produkt przekaż ją nowemu właścicielowi. Zwróć uwagę na ostrzeżenia znajdujące się na produkcie i w tej instrukcji. Zawiera ona ważne informacje dotyczące Twojego bezpieczeństwa, użytkowania i utrzymania sprzętu.
2. Korzystaj z urządzenia tylko zgodnie z jego przeznaczeniem i tylko z polecanymi akcesoriami i częściami. Niewłaściwe lub złe użytkowanie może doprowadzić do zagrożenia.
3. Nigdy nie pozostawiaj włączonego produktu bez nadzoru.
4. W trakcie czyszczenia czy użytkowania nigdy nie zanurzać podzespołów elektrycznych produktu w wodzie. Nigdy nie wkładać produktu pod strumień bieżącej wody.
5. Pod żadnym pozorem nie próbuj naprawiać urządzenia samodzielnie (np.: uszkodzonego kabla zasilania, gdy produkt zostanie upuszczony, itp.). W celu dokonania napraw skonsultuj się z autoryzowanym serwisem.
6. Produkt użytkować tylko w suchych pomieszczeniach, nigdy na otwartym powietrzu.
7. Nigdy
 - nie używaj i nie umieszczaj urządzenia w pobliżu ognia (kominek, grill, świece), wody (ochłapanie, wazony, wanny);
 - nie wystawiaj urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, kurzu i dużej wilgotności.
8. Produkt ten nie nadaje się do zastosowań komercyjnych. Jest przeznaczony jedynie do użytkowania w gospodarstwie domowym.
9. Urządzenie i pozostałe części należy czyścić po każdym użyciu.
10. Prosimy zwracać uwagę na rozdział **Czyszczenie i pielęgnacja**.
11. Przechowuj olej smarujący poza zasięgiem dzieci

Gratulacje!

Dziękujemy za zakup produktu **KOENIC**. Prosimy o uważne przeczytanie tej instrukcji i zachowanie jej na przyszłość.

Przeznaczenie

Produkt nadaje się tylko do przycinania brody na sucho. Jakikolwiek inny sposób użytkowania może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia lub obrażeń.

Imtron GmbH nie bierze żadnej odpowiedzialności za uszkodzenie produktu, szkody majątkowe czy jakiegokolwiek obrażenia ciała spowodowane nieostrożnym użytkowaniem produktu czy użytkowaniem produktu do celu innego niż ten określony przez producenta.

Przed pierwszym użyciem

Produkt wraz z wyposażeniem należy ostrożnie wyjąć z oryginalnego opakowania. Zawartość opakowania należy sprawdzić pod względem kompletności i uszkodzeń. W przypadku braku części w opakowaniu lub w razie stwierdzenia uszkodzeń należy skontaktować się z punktem sprzedaży.

Wskazówka

- Przed pierwszym użyciem urządzenie należy naładować przez co najmniej 3 godzin. Ogólny czas ładowania wynosi około 2 godzin, co również zależy od stanu naładowania akumulatora.
- Kiedy akumulator jest w pełni naładowany, urządzenie może pracować przez 75-90 minut. Czas może być różny (w zależności od stanu akumulatora).



Zawartość

- 1 x trymer do brody
- 1 x ładowarka USB
- 1 x kabel USB
- 1 x nasadka grzebieniowa
- 1 x torba do przechowywania
- 1 x instrukcja obsługi


Regulatory i podzespoły

- A** Nasadka grzebieniowa
- B** Głowica gołąca
- C** Przełącznik wł./wył. z lampką kontrolną
- D** Gniazdo ładowania USB C
- E** Torba do przechowywania
- F** Przewód USB
- G** Ładowarka USB

Dane techniczne**Trymer do brody**

Znamionowe napięcie wejściowe / prąd	: 5,0 V  / 1,0 A
IP code	: IPX0
Bateria do ponownego naładowania	: Li-Ion, 3,7 V  , 600 mAh

Ładowarka

Producent	: Ning Bo KAM HOI Electronic Appliance Co., Ltd.
Importowane przez	: Imtron GmbH, Media-Saturn-Strasse 1, 85053 Ingolstadt, Germany
Numer rejestracji handlowej	: HRB 4580
Model	: KH6-050100EUL
Napięcie wejścia	: 100 - 240 V~
Częstotliwość prądu wejścia	: 50/60 Hz
Napięcie wyjścia	: 5,0 V 
Prąd wyjścia	: 1,0 A
Moc wyjścia	: 5,0 W
Średnia sprawność podczas pracy	: 74,47 %
Sprawność przy niskim obciążeniu (10 %)	: NA
Pobór mocy bez obciążenia	: 0,070 W
Klasa ochrony	: II

Przygotowanie

Rys. 1 Włóż wtyczkę USB C do gniazda ładowania USB C, wtyczkę USB A do ładowarki, a ładowarkę do odpowiedniego gniazdka. Lampka kontrolna LED świeci na czerwono podczas ładowania i na niebiesko gdy akumulator jest w pełni naładowany. Ładuj akumulator przez co najmniej 3 godziny przed pierwszym użyciem. Ostrzeżenie o niskim stanie akumulatora: Gdy poziom naładowania akumulatora jest niższy niż 10%, wskaźnik miga na czerwono.

Obsługa

Uwaga

Nie używać produktu w przypadku:

- Ran skóry
 - Stanów zapalnych skóry
 - Oparzeń słonecznych
 - Pryszczy i pęcherzy
- Włosy do strzyżenia powinny być czyste.

Działanie

Przycinanie/cięcie brody - z nasadką grzebieniową

- Rys. 2 Wsunąć nasadkę grzebieniową na ostrze i sprawdzić czy jest prawidłowo założona.
- Rys. 3 Ustawić żądaną długość cięcia, przesuując nasadkę grzebieniową. Można wybrać następujące długości: 0,5, 1,5, 2,5, 3,5, 4,5 i 5,5.
- Rys. 4 Włączyć trymer do brody, naciskając włącznik/wyłącznik. Kontrolka świeci się na zielono. Aby wyłączyć, ponownie naciśnij włącznik/wyłącznik.
- Rys. 5 Trymer przesuwać powoli po brodzie. Trymer należy trzymać w taki sposób, aby nasadka grzebieniowa była ustawiona jak najbardziej płasko.

Wskazówka

W zależności od położenia urządzenia i wynikającego z tego kąta, długości cięcia mogą się zmieniać.

Przycinanie/cięcie brody - bez nasadki grzebieniowej

- Rys. 6 Ostrożnie zsunąć nasadkę grzebieniową do góry kciukiem i z umiarkowaną siłą.
- Rys. 7 Bez nasadki grzebieniowej broda może być przycięta na równą długość 0,3 mm. Włączyć trymer i przytrzymać głowicę golącą na żądanej długości brody.

Wskazówka

Należy regularnie czyścić i smarować głowicę golącą, aby uniknąć pogorszenia efektu golenia.

Czyszczenie i konserwacja



Ostrzeżenie

Do czyszczenia nie należy nigdy używać rozpuszczalników, silnych środków czyszczących, twardych szczotek, metalowych ani ostrych przedmiotów. Rozpuszczalniki są szkodliwe dla zdrowia ludzkiego i mogą uszkodzić plastikowe części; silne środki i przybory do czyszczenia mogą natomiast porysować powierzchnię.

- Rys. 8
- Po każdym użyciu należy używając szczoteczki do czyszczenia dokładnie oczyścić z włosów i wydmuchać je z ostrzy powierzchni nasadki grzebieniowej i trymera przycinania do brody.
 - Oczyszczyć wszystkie zewnętrzne powierzchnie urządzenia wilgotną ściereczką i osuszyć je całkowicie.
 - Należy uważać, aby woda nie dostała się do wnętrza urządzenia (np. przez przełącznik). Przechowuj urządzenie w suchym i chłodnym miejscu nie narażonym na wilgoć i bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Przechowuj urządzenie poza zasięgiem dzieci.

Czyszczenie głowicy golącej

Rys. 9 Wyłączyć urządzenie i wyjąć akumulator. Przesuń głowicę golącą kciukiem, aż zostanie odłączona od obudowy i zdjąć ją. Wyszczotkować głowicę golącą i wnętrze urządzenia za pomocą będącej w komplecie szczoteczki do czyszczenia.



Ostrzeżenie

Nie uderzać w głowicę golącą, może to spowodować jej uszkodzenie.

Wskazówka

Głowicę golącą można opłukać pod bieżącą wodą. Następnie wytrzeć ją miękką ściereczką do sucha.

Gdy głowica goląca jest czysta i całkowicie sucha, założyć ją na urządzenie. Sprawdzić, czy jest dobrze założona.

Olej smarowy

Rys. 10 W celu poprawy długości cięcia nałożyć na głowicę strzygącą 1-2 krople oleju. Tę czynność szczególnie zaleca się po przeprowadzeniu czyszczenia. Szmatką usunąć nadmiar oleju. Odpowiedni olej bezkwasowy do głowicy golącej można nabyć u sprzedawcy.

Wykrywanie i usuwanie usterek

Jeśli istnieją jakiegokolwiek problemy podczas użytkowania, należy zapoznać się z poniższą tabelą. Jeśli problemów nie można rozwiązać według wskazań w kolumnie **Rozwiązanie**, należy skontaktować się z Producentem.

Problem	Możliwe przyczyny	Czynności naprawcze
Produkt nie działa	<ul style="list-style-type: none"> Zanik napięcia zasilania Wyczerpany akumulator/ baterie 	<ul style="list-style-type: none"> Sprawdzić zasilanie Naładować akumulator/ baterie
Kontrolka LED nie świeci się podczas ładowania akumulatora/ baterii	<ul style="list-style-type: none"> Brak zasilania Kabel zasilający nie jest podłączony do produktu lub do podstawki ładującej. 	<ul style="list-style-type: none"> Sprawdzić zasilanie Sprawdzić połączenie przewodu zasilania
Głowica strzygąca pracuje nierówno	<ul style="list-style-type: none"> Zanieczyszczenia nagromadzone w głowicy golącej maszynki 	<ul style="list-style-type: none"> Oczyścić i dodać 1-2 krople oleju na głowicę maszynki




Instruções de segurança



Atenção! Não use este produto nas proximidades de água ou níveis de humidade elevados, por exemplo numa adega húmida ou perto de uma piscina ou banheira.

- Este produto pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência, se forem supervisionadas ou instruídas relativamente à utilização segura do produto e se compreenderem os perigos envolvidos.
- Este produto pode ser usado por crianças com idade superior a 3 anos sob supervisão.
- As crianças não devem brincar com o produto.
- A limpeza e a manutenção do utilizador não devem ser feitas por crianças a menos que sejam supervisionadas.
- **Aviso!** Mantenha o aparelho seco.

Instruções de segurança

-  **AVISO:** para recarregar a bateria, usar apenas a unidade de alimentação amovível **KH6-050100EUL** fornecida com este aparelho. A polaridade do adaptador deve corresponder a polaridade do produto .
-  A fonte de alimentação não deve ser usada se os pinos da ficha estiverem danificados.
- Nunca exponha as baterias recarregáveis ao calor excessivo (por ex., luz do sol, fogo) e nunca as atire para o fogo. As baterias recarregáveis podem explodir.
- A bateria recarregável está incorporada permanentemente no produto e não pode ser substituída.
- Ao descartar o produto, consulte por favor um eletricista ou o seu revendedor para remover e descartar as baterias incorporadas de forma não nociva para o ambiente.

Instruções de segurança

- Nunca ligue os contactos da bateria recarregável em curto-circuito. Não atire a bateria recarregável nem o produto para o fogo. Existe o risco de incêndio e explosão!
- Nunca carregue a bateria recarregável do produto sem supervisão.

1. Leia atentamente este manual do utilizador antes da primeira utilização e ceda-o juntamente com o produto. Preste atenção aos avisos existentes no produto e no manual do utilizador. Contém informações importantes para a sua segurança, bem como para a utilização e manutenção do equipamento.
2. Utilize o produto apenas para o fim a que se destina e com os acessórios e componentes recomendados. A utilização indevida ou incorreta pode dar origem a perigos.
3. Nunca deixe o produto sem supervisão enquanto estiver ligado.
4. Nunca mergulhe peças eléctricas do produto na água durante a respectiva limpeza ou funcionamento. Nunca segure o produto debaixo de chuva.
5. Não tente reparar o produto por si próprio, sob nenhuma circunstância (por exemplo, danos no cabo de alimentação, se o produto cair, etc.). Para fins de assistência e reparação, contacte um agente de assistência autorizado.
6. Utilize este produto apenas em áreas internas e secas e nunca no exterior.
7. Nunca utilize, exponha nem coloque o produto junto de:
 - luz solar direta e pó;
 - fogo (lareiras, grelhadores, velas), água (salpicos de água, jarras, banheiras) ou humidade intensa.
8. Este produto não é adequado para uso comercial. Foi concebido apenas para uso doméstico.
9. Limpe o aparelho e os respectivos acessórios após cada utilização.
10. Siga as instruções no capítulo **Limpeza e cuidado**.
11. Mantenha o óleo de lubrificação fora do alcance de crianças.

Parabéns!

Agradecemos a aquisição de um aparelho **KOENIC**. Leia este manual cuidadosamente e guarde-o para consultas futuras.

Finalidade de utilização

O produto é adequado apenas para aparar barba seca. Qualquer outra utilização pode provocar danos no produto ou ferimentos.

A Imtron GmbH não se responsabiliza por danos ao produto, danos a propriedade ou ferimentos pessoais devido a negligência ou utilização indevida do produto, ou utilização do produto fora da finalidade especificada pelo fabricante.

Antes de utilizar pela primeira vez

Remova o produto e os acessórios com cuidado da embalagem original. Inspeccione o conteúdo fornecido e verifique se está completo e sem danos. Se o conteúdo recebido estiver incompleto ou com danos, contacte imediatamente o seu ponto de venda.

Nota

- Para a primeira utilização, carregue o aparelho durante pelo menos 3 horas. A duração geral de carregamento é cerca de 2 horas o que também depende da condição da bateria.
- Quando a bateria está totalmente carregada, o aparelho pode ser utilizado durante 75-90 minutos. O tempo pode variar (dependendo da condição da bateria).

Conteúdo

- 1 x aparador de barba
- 1 x Carregador USB
- 1 x Cabo USB
- 1 x acessório pente
- 1 x Saco para guardar a máquina
- 1 x Manual do utilizador

Controlos e componentes

- A** Acessório de pente
- B** Cabeça de barbear
- C** Interruptor ligar/desligar (ON/OFF) com luz de indicação
- D** Tomada de carregamento USB-C
- E** Saco para guardar a máquina
- F** Cabo USB
- G** Carregador USB

Dados técnicos**Aparador de barba**

Tensão/corrente nominal: 5,0 V --- / 1,0 A de entrada

IP code : IPX0
Bateria recarregável : Li-Ion, 3,7 V --- , 600 mAh

Carregador

Fabricante : Ning Bo KAM HOI Electronic Appliance Co., Ltd.
Importado por : Imtron GmbH, Media-Saturn-Strasse 1, 85053 Ingolstadt, Germany
Número de registo commercial : HRB 4580
Modelo : KH6-050100EUL
Tensão de entrada : 100 - 240 V~
Frequência AC de entrada : 50/60 Hz
Tensão de saída : 5,0 V ---
Corrente de saída : 1,0 A
Potência de saída : 5,0 W
Eficiência ativa média : 74,47 %
Eficiência com baixa carga (10 %) : NA
Consumo de potência sem carga : 0,070 W
Classe de protecção : II

Preparação

- Fig. 1 Ligue a ficha USB C à tomada de carregamento USB C, a ficha USB A ao carregador e o carregador a uma tomada adequada. O LED indicador brilha em vermelho durante o carregamento e em verde quando a bateria estiver totalmente carregada. Carregue a bateria durante, pelo menos, 3 horas antes da primeira utilização.
- Aviso de bateria descarregada: Quando a bateria for inferior a 10% a luz de indicação pisca em vermelho.

Funcionamento

Nota

Não use o produto com:

- Feridas cutâneas
 - Pele inflamada
 - Queimaduras solares
 - Borbulhas e bolhas
- Os pêlos a cortar devem estar limpos.

Funcionamento

Aparar/cortar a barba - com acessório de pente

- Fig. 2 Deslize o acessório de pente na lâmina e certifique-se de que encaixa corretamente.
- Fig. 3 Defina o comprimento de corte pretendido ao deslizar o acessório de pente. Pode escolher os comprimentos 0,5, 1,5, 2,5, 3,5, 4,5 e 5,5.
- Fig. 4 Ligue o aparador de barba pressionando o botão liga/desliga. A luz indicadora acende em verde. Para desligar, pressione novamente o botão liga/desliga.
- Fig. 5 Oriente o aparador de barba lentamente sobre a barba. Segure o aparador de modo a que o pente esteja o mais plano possível.

Nota

Dependendo da posição do produto e do ângulo resultante, podem ser criados comprimentos diferentes.

Aparar/cortar a barba - sem acessório de pente

- Fig. 6 Deslize cuidadosamente o acessório de pente para cima com o polegar e com alguma força.
- Fig. 7 Sem o acessório de pente, pode cortar a barba com um corte uniforme de 0,3 mm. Ligue o aparador e segure a cabeça de barbear na altura pretendida da barba.

Nota

Por favor, assegure que limpa e lubrifica adequadamente a cabeça de corte com regularidade para evitar imperfeições no resultado de barbear.

Limpeza e manutenção



Aviso

Durante a limpeza, nunca utilize solventes, materiais abrasivos, escovas duras nem objetos metálicos ou afiados. Os solventes são prejudiciais à saúde humana e podem danificar as peças de plástico, enquanto os materiais e instrumentos de limpeza abrasivos podem deixar riscos na(s) superfície(s).

- Fig. 8
- Após cada utilização, utilize a escova de limpeza para escovar e retirar bem os cabelos das lâminas, do acessório e do aparador de barba.
 - Limpe as superfícies exteriores do aparelho com um pano húmido e, em seguida, seque-as totalmente.
 - Certifique-se de que não se infiltra água no produto (por exemplo, através do interruptor). Guarde o produto num local fresco e seco, protegido contra a humidade e luz solar directa. Mantenha este produto fora do alcance das crianças.

Limpar a cabeça de barbear

Fig. 9 Desligue o aparelho e retire a bateria. Prima a cabeça de barbear com o polegar até se soltar da estrutura e remova. Escove a cabeça de barbear e o interior do aparelho com a escova de limpeza.

**Cuidado**

Não bata na cabeça de barbear, pois pode danificá-la.

Nota

Pode enxaguar a cabeça de barbear debaixo de água corrente. Segue depois bem com um pano suave.

Quando a cabeça de barbear estiver limpa e totalmente seca, volte a inserir a cabeça de barbear no aparelho. Certifique-se de que fica firmemente encaixada.

Óleo lubrificante

Fig. 10 Para melhorar o comprimento de corte, aplique 1-2 gotas do óleo na cabeça de barbear. Isto é especialmente recomendado após limpar. Limpe o excesso de óleo com um pano. O óleo lubrificante, isento de acidez, adequado para a cabeça de barbear pode ser adquirido junto do retalhista.

Resolução de problemas

Se houver algum problema durante o funcionamento, consulte a tabela seguinte. Se os problemas não forem solucionados conforme indicado em **Solução**, contacte o seu fabricante.

Problema	Causas	Possíveis
O produto não funciona	<ul style="list-style-type: none"> • Fonte de alimentação interrompida • Baterias gastas 	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique a fonte de alimentação • Recarregue as baterias
O indicador LED não se acende durante o carregamento das baterias	<ul style="list-style-type: none"> • Sem corrente elétrica • O cabo elétrico não está ligado ao produto ou à base de carregamento 	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique a fonte de alimentação • Verifique a ligação do cabo elétrico
A cabeça de corte não funciona com suavidade	<ul style="list-style-type: none"> • Impurezas acumuladas na cabeça de corte 	<ul style="list-style-type: none"> • Limpe e adicione 1-2 gotas de óleo na cabeça de corte




Güvenlik Talimatları



Uyarı! Bu ürünü su veya nem yakınında kullanmayın, örn. nemli bir bodrumda veya bir yüzme havuzunun veya küvetin yanında.

- Bu cihaz, eğer gözetim altındalar ise veya bu ürünün güvenli bir şekilde kullanımıyla ilgili talimatları aldılar ve içerdiği tehlikeleri anladılar ise 8 yaş ve üstü çocuklar tarafından ve fiziksel, duyuusal veya zihinsel yetenekleri sınırlı ya da deneyim ve bilgisi bulunmayan kişiler tarafından kullanılabilir.
- Bu ürün, yetişkin gözetimi altında 3 yaşından büyük çocuklar tarafından kullanılabilir.
- Çocuklar ürünle oynamamalıdır.
- Gözetim altında olmadığı sürece temizlik ve kullanıcı bakımı çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- **Uyarı!** Ürünü kuru tutun.

Güvenlik Talimatları

-  **UYARI:** Pilin şarj edilmesi için sadece ürünle birlikte gönderilen **KH6-050100EUL** adaptörünü kullanın. Adaptör polaritesi ürünün polarite eşleşmelidir .
-  Adaptör, fişin kontak pimleri hasarlıysa kullanılmamalıdır.
- Şarj edilebilir pilleri asla aşırı ısıya (örneğin parlak güneş, ateş) maruz bırakmayın ve asla ateşe atmayın. Şarj edilebilir piller patlayabilir.
- Şarj edilebilir pil ürüne kalıcı yerleşik yapılmış olup, değiştirilemez.
- Ürünü tasfiye ederken pilleri sökmek ve çevreye zarar vermeden tasfiye etmek için bir elektrik uzmanına veya satıcınıza danışın.

Güvenlik Talimatları

- Şarj edilebilir pilin kontaklarını asla kısa devre etmeyin. Şarj edilebilir pili veya ürünü ateşe atmayın. Yangın ve patlama tehlikesi vardır!
- Gözetimsiz ürünün şarj edilebilir pilini asla şarj etmeyin.

1. İlk kullanımdan önce bu kullanım kılavuzunu tamamen okuyun ve ürünle beraber teslim edin. Ürün üzerindeki ve bu kılavuzdaki uyarılara dikkat edin. Ekipmanın kullanımı ve bakımıyla olduğu kadar sizin güvenliğiniz hakkında da önemli bilgiler içermektedir.
2. Ürünü sadece amaçlanan doğrultuda ve tavsiye edilen aksesuar ve parçalarla kullanın. Uygunsuz kullanım ve yanlış işletim tehlikelere yol açabilir.
3. Ürün çalışır durumdaiken asla denetimsiz bırakmayın.
4. Temizleme veya işletim sırasında ürünün hiçbir elektrikli parçasını su içerisine sokmayın. Ürünü asla akan suyun altına tutmayın.
5. Hiç bir koşul altında (örn. Elektrik kablosu hasarı, ürün düşürülmüş ise, vs) ürünü kendiniz onarmaya kalkışmayın. Hizmet ve onarımlar için, lütfen yetkili bir servis elemanına danışın.
6. Bu ürünü kuru kapalı alanlarda kullanın, asla açık alanda kullanmayın.
7. Ürünü asla aşağıdakilere maruz bırakmayın veya yanında kullanmayın:
 - direk gün ışığı ve toz;
 - ateş (şömine, ızgaralar, mumlar), su (su sıçramaları, vazolar, küvetler) veya yüksek nem.
8. Bu ürün ticari kullanım için uygun değildir. Sadece ev içi kullanım için tasarlanmıştır.
9. Cihazı ve diğer aksesuar parçalarını her kullanımdan sonra temizleyin.
10. **Temizlik ve bakım** bölümünün dikkate alın.
11. Makine yağını çocukların ulaşamayacağı yerlerde tutun.

Tebrikler!

Bir **KOENIC** ürünü aldığınız için teşekkür ediyoruz. Lütfen bu kılavuzu dikkatlice okuyun ve gelecekte başvurmak için saklayın.

Amaçlanan kullanım

Bu ürün yalnız kuru sakal kırmak için uygundur. Başka herhangi bir kullanım ürün hasarına veya yaralanmaya neden olabilir. Imtron GmbH ürünün dikkatsiz veya yanlış kullanımı ya da ürünün üretici tarafından belirtilen amaca uymayan kullanımı nedeniyle ürüne hasar, maddi hasar veya kişisel yaralanma için herhangi bir sorumluluk kabul etmez.

İlk kullanımdan önce

Ürünü ve aksesuarı dikkatlice orijinal ambalajdan çıkarın. Ambalaj içeriğinin tam olup olmadığını ve hasar bakımından kontrol edin. Ambalaj içeriği eksik ise veya hasar tespit ederseniz derhal satış yerinize başvurun.

Not

- İlk kez kullanırken cihazı en az 3 saat şarj edin. Genel şarj süresi yaklaşık 2 saat olup bataryanın durumuna da bağlıdır.
- Batarya tam dolu olduğu zaman cihaz 75-90 dakika kullanılabilir. Bu süre değişebilir (bataryanın durumuna bağlı olarak).



İçindekiler

- 1 x Sakal kırıcısı
- 1 x USB şarj aleti
- 1 x USB kablosu
- 1 x Tarak aksesuarı
- 1 x Saklama çantası
- 1 x Kullanım kılavuzu


Kontroller ve bileşenler

- A** Tarak aksesuarı
- B** Tıraş başlığı
- C** Gösterge ışıklı AÇMA/KAPATMA anahtarı
- D** USB C şarj soketi
- E** Depolama çantası
- F** USB kablosu
- G** USB şarj aleti

Teknik Veriler**Sakal kırıcısı**

Nominal giriş gerilimi / akımı	: 5,0 V  / 1,0 A
IP code	: IPX0
Şarj edilebilir pil	: Li-Ion, 3,7 V  , 600 mAh

Şarj cihazı

Üretici	: Ning Bo KAM HOI Electronic Appliance Co., Ltd.
İthal eden	: Imtron GmbH, Media-Saturn-Strasse 1, 85053 Ingolstadt, Germany
Ticaret sicil numarası	: HRB 4580
Model	: KH6-050100EUL
Giriş gerilimi	: 100 - 240 V~
Giriş AC frekansı	: 50/60 Hz
Çıkış gerilimi	: 5,0 V 
Çıkış akımı	: 1,0 A
Çıkış gücü	: 5,0 W
Ortalama etkin verimlilik	: 74,47 %
Düşük yükte verimlilik (%10)	: NA
Yüksüz durumda güç tüketimi	: 0,070 W
Koruma sınıfı	: II

Hazırlık

- Res. 1 USB C ucunu USB C şarj soketine, USB A ucunu şarj cihazına ve şarj cihazını uygun bir prize takın. Şarj gösterge LED ışığı şarj olurken kırmızı, pil tamamen şarj olduğunda ise mavi yanar. İlk kullanımdan önce pili en az 3 saat şarj edin. Düşük pil uyarısı: Pil %10'dan düşük olduğunda gösterge lambası kırmızı renkte yanıp söner.

Çalıştırma**Not**

Bu ürünü aşağıdaki durumlarda kullanmayın:

- Deride yaralar
 - Deri iltihabı
 - Güneş yanığı
 - Sivillece ve kabarcıklar
- Kesilecek saç temiz olmalıdır.

Kullanılması**Sakal kırma/kesme - tarak aksesuarı ile**

- Res. 2 Tarak aksesuarını bıçağın üzerine kaydırın ve doğru yerleşmesine dikkat edin.
- Res. 3 Tarak aksesuarını kaydırarak istenen kesme uzunluğunu ayarlayın. 0,5, 1,5, 2,5, 3,5, 4,5 ve 5,5 uzunluklarını seçebilirsiniz.
- Res. 4 Açma/kapama düğmesine basarak sakal düzelticiyi açın. Gösterge ışığı yeşil renkte yanar. Kapatmak için açma/kapama düğmesine tekrar basın.
- Res. 5 Sakal kırpıcıyı sakalın üzerinde yavaşça gezdirin. Kırpıcıyı tarak olanaklı olduğunca yatay duracak şekilde tutun.

Not

Ürünün konumuna ve bundan ortaya çıkan açığa bağlı olarak kesme uzunlukları değişebilir.

Sakal kırma/kesme - tarak aksesuarı olmadan

- Res. 6 Baş parmak ile ortalama bir kuvvet kullanarak tarak aksesuarını yukarıya kaydırın.
- Res. 7 Tarak aksesuarı olmadan sakal 0,3 mm uzunluğunda düzgün bir boya kesilebilir. Kırpıcıyı çalıştırın ve tıraş başlığını sakalın istenen yüksekliğinde tutun.

Not

Tıraş kalitesinin bozulmasını önlemek için lütfen tıraş başlığını düzenli aralıklarda iyice temizleyerek yağlayın.

Temizleme ve bakım**Uyarı**

Temizlerken, çözücüler veya aşındırıcı malzemeler, sert fırçalar, metalik veya keskin nesnelere kullanmayın. Çözücüler insan sağlığına zararlıdır ve aşındırıcı temizlik mekanizmaları ve araçları bir yandan yüzeyleri çizilebilirken, plastik parçalara zarar verebilir.

- Res. 10 • Kullandıktan sonra temizleme fırçası ile iyice fırçalayın ve bıçaklardaki aksesuardaki ve sakal kırpıcıdaki tüyleri üfleyin.
- Nemli bir bezle cihazın dış yüzeylerini temizleyin ve ardından tamamen kurulaştırın.
 - Ürünün içine su girmemesine (örneğin, anahtar yoluyla) dikkat edin. Ürünü nem ve direk güneş ışığından korunmuş kuru, serin bir yerde saklayın. Ürünü çocukların erişebileceği yerlerden uzak tutun.

Tıraş başlığını temizleyin

Res. 9 Ürünü kapatın ve bataryayı çıkarın. Tıraş başlığı muhafazadan ayrılıncaya kadar baş parmağınız ile itin ve sonra çıkarın. Temizleme fırçasını kullanarak tıraş başlığını ve ürünün iç kısımlarını fırçalayın.

**Dikkat**

Tıraş başlığına vurmayın, hasar görebilir.

Not

Tıraş başlığını suyun altında durulayabilirsiniz. Sonra yumuşak bir bez ile kurulayın.

Tıraş başlığı temiz ve tamamen kuru olduğu zaman tıraş başlığını ürüne takın. Sağlam şekilde yerleşmesine dikkat edin.

Yağ

Res. 10 Kesme uzunluğu geliştirmek amacıyla, tıraş kafasının üzerine 1-2 damla yağ damlatın. Bu, özellikle temizlikten sonra tavsiye edilir. Fazla yağı bir bez ile silin. Uygun, asit içermeyen tıraş başlığı yağı satıcıdan satın alınabilir.

Sorun Giderme

Çalışma sırasında herhangi bir sorun olursa, lütfen aşağıdaki tabloya bakın. Sorunlar **Çözüm** altında belirtilen şekilde çözülemiyorsa, lütfen üreticisine başvurun.

Sorun	Olası	Nedenler
Ürün çalışmıyor	<ul style="list-style-type: none"> Kesintiye uğramış güç kaynağı Piller boş 	<ul style="list-style-type: none"> Güç kaynağını kontrol edin Pilleri yeniden şarj edin
Pillerin şarjı sırasında LED göstergesi yanmıyor	<ul style="list-style-type: none"> Güç kaynağı yok Güç kablosu ürün veya şarj standına bağlı değil 	<ul style="list-style-type: none"> Güç kaynağını kontrol edin Güç kablosu bağlantısını kontrol edin
Kesme makinesi kafası düzgün olarak çalışmıyor	<ul style="list-style-type: none"> Kesme makinesi kafasında yabancı maddeler birikmiş 	<ul style="list-style-type: none"> Temizleyin ve kesme makinesi kafasına 1-2 damla yağ damlatın